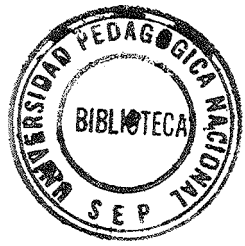
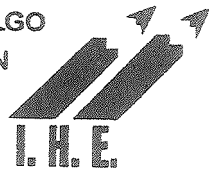


Col. T.



SISTEMA DE EDUCACIÓN PÚBLICA DE HIDALGO
INSTITUTO HIDALGUENSE DE EDUCACIÓN
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD UPN-HIDALGO



LA ENSEÑANZA DEL ENUNCIADO A PARTIR DE LAS ACCIONES
COTIDIANAS DEL NIÑO

JUAN LEÓN ORTIZ

IXMIQUILPAN, HGO.

OCTUBRE DE 1998.



COL. T
GMP

SISTEMA DE EDUCACIÓN PÚBLICA DE HIDALGO
INSTITUTO HIDALGUENSE DE EDUCACIÓN
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD UPN-HIDALGO



✓
LA ENSEÑANZA DEL ENUNCIADO A PARTIR DE LAS ACCIONES COTIDIANAS
DEL NIÑO

JUAN LEON ORTIZ

PROPUESTA PEDAGÓGICA QUE PRESENTA:
JUAN LEÓN ORTIZ PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADO
EN EDUCACIÓN PRIMARIA PARA EL MEDIO INDÍGENA

IXMIQUILPAN, HGO.

OCTUBRE DE 1998

LEPMI '90/DT014/98.

DICTAMEN DE TRABAJO

Pachuca de Soto, Hgo., octubre 2 de 1998.


PROFR. JUAN LEÓN ORTIZ
PRESENTE.

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes Profesionales de esta Unidad, y como resultado del análisis y Dictamen por la Comisión de Titulación, realizado a su trabajo intitulado "*La Enseñanza del Enunciado a partir de las Acciones Cotidianas del Niño*", opción Propuesta Pedagógica, presentado por su asesor, **PROFR. ALFONSO TORRES HERNÁNDEZ**, manifiesto a usted que reúne los requisitos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior se dictamina favorablemente para presentarlo ante el H. Jurado que se le designará al solicitar su Examen Profesional.

ATENTAMENTE.
"EDUCAR PARA TRANSFORMAR"




PROFR. FERNANDO CUATEPOTZO COSTEIRA H.
PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE EXÁMENES
PROFESIONALES DE LA UPN-HIDALGO

c.c.p. Depto. de Titulación, Universidad Pedagógica Nacional.-Hidalgo.-Presente.

FCC/jar.

DEDICATORIAS

Con gratitud y respeto

*Dedico esta obra
a mis queridos padres
porque fueron quienes
me dieron la vida.*

*A mi esposa Ma. Belem
y a mis hijos por su amor
y paciencia fue posible
culminar mis estudios*

*A mis hermanos (as)
por su apoyo moral
que me brindaron durante
mi carrera profesional.*

*Al Profr. Alfonso Torres Hdez.
Por su preocupación en la
formación de profesionales
de la educación.*

Juan León Ortiz.

TABLA DE CONTENIDO

	Pag.
Introducción.....	1
CAPITULO I	
EL PROBLEMA.....	3
1.1. Identificación del problema.....	3
1.2. Justificación.....	8
1.3. Objetivos.....	10
1.3.1 Objetivo general.....	10
1.3.2 Objetivos particulares.....	10
CAPITULO II	
REFERENCIAS CONTEXTUALES.....	12
2.1 Contexto comunitario.....	12
2.2 Contexto escolar.....	16
CAPITULO III	
ESTRATEGIA METODOLOGICA - DIDÁCTICA.....	18
3.1 Generalidades.....	18
3.2 Situaciones de aprendizaje.....	21
3.2.1 La carta.....	22
3.2.2 El recado.....	25
3.2.3 Las actividades matemáticas.....	28
3.2.4 Vivencias personales.....	31

CAPITULO IV

REFERENCIAS TEÓRICAS 34

4.1 La lengua como objeto de estudio..... 34

4.2 Pluralidad lingüística y cultural..... 37

4.3 La lengua indígena en la educación 45

4.4 Los sujetos y el aprendizaje de la lengua 52

4.5 Referentes básicos del contenido 69

Perspectivas 75

Bibliografía..... 77

Anexos 79

INTRODUCCIÓN

1

El presente trabajo de **Propuesta Pedagógica** está ubicado dentro de la asignatura de español, concretamente sobre la estructura del enunciado. Está pensada y dirigida para trabajar con alumnos de tercer grado de educación primaria indígena. Tiene como objetivo fundamental de ofrecer una alternativa de solución al problema que enfrenta el docente en el proceso enseñanza-aprendizaje.

Este trabajo está organizado en cuatro capítulos. El primero se refiere al problema, donde se pone de relieve un panorama general acerca de las dificultades que se presentan en el grupo durante el proceso enseñanza-aprendizaje del contenido escolar de referencia.

Dentro del mismo, se exponen también algunas razones por las cuales resulta de gran importancia su tratamiento, así como los objetivos que se pretenden alcanzar con este trabajo.

El segundo, corresponde a las referencias contextuales, donde se hace alusión de las características tanto de la comunidad como del espacio escolar con la finalidad de entender el problema.

El tercer capítulo respecto a la estrategia metodológica-didáctica donde se presenta una serie de situaciones de aprendizajes que permiten la apropiación del contenido.

En el cuarto capítulo se presentan las referencias teóricas donde se hace mención de algunos elementos conceptuales que sirven de sustento para una mejor comprensión y una idea clara sobre el proceso enseñanza-aprendizaje.

Por último las perspectivas de la propuesta pedagógica, en donde se ofrece al profesor una posible alternativa de solución al problema que enfrenta en el aula, un cambio de actitudes respecto a la práctica docente. Asimismo se invita a los profesores para su análisis, aplicación y corrección.

CAPITULO I

EL PROBLEMA

1.1 Identificación del problema

El español es un área de conocimiento que se enseña en todos los niveles educativos. Es una asignatura básica que contempla el curriculum de la educación primaria. La transmisión de contenidos generalmente se da de una manera pasiva, donde el maestro desempeña el papel activo, los alumnos el de pasivos; el primero como sujeto y los segundos como objetos, de ahí que el aprendizaje se caracteriza por ser mecánico y centrado en el memorismo, es decir más informativo que formativo.

El español como lengua predominante de la comunidad, permite sin duda alguna a que el niño establezca lazos de comunicación relacionándose con los demás miembros de su entorno familiar y comunitario en el cual está inmerso. Resulta por lo tanto un área de conocimiento de gran importancia y trascendencia en la educación primaria.

Durante el proceso de enseñanza-aprendizaje de ésta asignatura en la escuela primaria, se observan serios problemas, lo que ha generado que muchos estudiantes muestren indiferencia hacia la misma, la ven como una asignatura tediosa y aburrida. en la cual son contradictorios los contenidos programáticos que en ella se contemplan respecto a sus intereses y como consecuencia que en el grupo prevalezca actitudes de pasividad.

El problema de aprendizaje que se observa en el grupo no se debe de ninguna manera a las características individuales de los estudiantes como se ha querido

justificar, más bien se debe en gran parte a las estrategias que se emplean en el proceso de enseñanza de los contenidos que generalmente se abordan a partir de reglas convencionales y rigurosas ya establecidas en las que no se toman en cuenta las situaciones lingüísticas, comunicativas y culturales del propio niño, tampoco se le da la oportunidad de exteriorizar lo que sabe, hace y piensa sobre estos contenidos.

Uno de los contenidos que contempla el programa de tercer grado concretamente en el eje temático "Reflexión sobre la lengua" que requiere de un análisis minucioso y una reconceptualización en su enseñanza es en relación al enunciado.

El proceso de enseñanza se da en base a lo convencionalmente establecido, sin considerar la acción del niño que pudiera servir como punto de partida, por lo que en mucho de los casos resulta totalmente ajeno a la realidad inmediata. Por un lado los alumnos desconocen qué es un enunciado, cómo se clasifican; por el otro, los elementos que conforman (artículos, sujeto, predicado, verbo y adjetivo).

Los niños de la comunidad siempre realizan acciones ya sea dentro o fuera de su casa o en la vida cotidiana escolar, esto se puede comprobar cuando dicen: "Mi hermano y yo fuimos a traer leña", "Mi papá trabaja en el otro lado", "Nosotros regamos nuestros arbolitos ", etc., se puede decir que el enunciado está presente en las formas de comunicación oral y escrita de las personas.

Es indudable que las dificultades detectadas en el proceso de enseñanza de la asignatura particularmente a lo que se refiere del enunciado, mucho tiene que ver con la forma mecánica y memorística con que se ha enseñado las reglas convencionales, asimismo porque en la enseñanza de este contenido no se recuperan las formas de comunicación y las acciones cotidianas del niño.

Dentro de las prácticas tradicionales en la enseñanza del enunciado, el maestro se concreta a abordarlo dando el concepto de la palabra tal como se indica en el libro del alumno, posteriormente se analizan los elementos que lo componen, para ello se pide a los niños que anoten en sus libretas una serie de definiciones de cada uno de los elementos como son: el artículo, sujeto, predicado, verbo, objeto directo, etc.

De lo anterior se pide a los alumnos que estudien para después escribir algunas expresiones para su análisis y localización de los elementos, muchas veces se dicta o acude a un texto previamente establecido en los programas de estudio o un escrito escogido por nosotros.

Para el proceso de enseñanza de este contenido, generalmente se inicia con la localización del sujeto y predicado, explicando a los alumnos que para localizar el sujeto se hace una pregunta anteponiendo las palabras ¿Quién?, ¿Quiénes?, para el predicado con las palabras ¿Qué hace (n)? y así sucesivamente hasta abarcar todos los elementos del enunciado, pero que en ningún momento tomamos en cuenta la expresión libre de los alumnos que pudiera ser un recurso efectivo en el proceso de aprendizaje.

El niño encuentra muchas dificultades en el proceso de enseñanza de los contenidos como el que se hace referencia "el enunciado", esto se debe a que su nivel lingüístico es bajo respecto al que se emplea durante el proceso, no está familiarizado con las palabras que emplea el maestro, tampoco con las que se emplean en los libros de texto.

Muchas veces el niño siente un rechazo total porque se le habla con un lenguaje muy diferente al que usa en su vida cotidiana, esto hace que se cohibe y se rompa la comunicación entre alumno y maestro. La única comunicación que se

establece es entre los alumnos porque hay congruencia en sus intereses, en sus pláticas, juegos y otras actividades en donde usan el mismo lenguaje y nivel lingüístico, por ende existe plena confianza entre ellos para exteriorizar sus pensamientos y sentimientos.

Ante este conflicto lingüístico, no puede ni intenta expresarse libremente porque la enseñanza del enunciado se inicia con la escritura de expresiones dictadas por el profesor o se aborda de acuerdo a lo que contempla en los textos, de ahí que al no tomar en cuenta la expresión cotidiana del alumno, éste se manifiesta indiferente, no tiene interés sobre lo que se comenta en clase y por consiguiente, al no haber plena interacción, no puede tampoco darse un aprendizaje significativo.

El niño se comunica con mucha seguridad y confianza con sus padres y demás miembros de la familia porque es donde recibe cariño y afecto, porque en sus actividades cotidianas, pláticas y convivencia familiar emplean la misma lengua, no siente rechazo, ni se cohibe como se presenta en el espacio escolar, sino muy por el contrario hay una estrecha relación y comunicación.

En cuanto a los maestros quizá por falta de un amplio conocimiento respecto al niño y de su propia realidad como indígena no apreciamos aquellos valores culturales que se presentan en el contexto en donde estamos inmersos, tampoco se reconoce la identidad cultural, esta situación se puede comprobar cuando la comunicación que se establece entre nosotros es muy poco en relación a la lengua indígena, empleando más el idioma español tanto dentro del trabajo como en las reuniones, porque se tiene la idea que el español tiene mayor validez y puede abordarse mejor los contenidos escolares. Si se llega a usar la lengua indígena es solamente con alguna persona adulta que realmente no sabe hablar el idioma español.

Respecto a la comunicación en lengua materna indígena entre maestros y padres de familia, se puede decir que no se establece, se da únicamente cuando se realizan visitas domiciliarias y con personas de mayor edad que son los que generalmente hablan o conocen un poco acerca de la lengua indígena, pero si se trata de un padre que domina dos idiomas se prefiere establecer la comunicación en español. De todo lo anterior se refleja en el proceso enseñanza-aprendizaje, donde el profesor aborda los contenidos sin considerar la situación lingüística de los estudiantes, por lo que se genera un distanciamiento en la comunicación.

Resulta necesario dar un pequeño panorama con relación al perfil académico, porque de ahí surge el interés y la necesidad de resolver situaciones problemáticas de la práctica docente. El maestro proviene de un Bachillerato Pedagógico, actualmente como pasante de la Licenciatura de Educación Primaria para el Medio Indígena.

Es a lo largo de ésta última donde le surge la necesidad, la inquietud y el interés académico de analizar y resolver las dificultades que entorpecen el proceso de enseñanza de los contenidos específicamente del enunciado.

Es urgente generar nuevas perspectivas y estrategias donde el contenido de referencia se aborde a partir de las situaciones vivenciales, lingüísticas y comunicativas propias del niño a fin de que le permita la comprensión de textos y mejorar la expresión oral y escrita. Por ello se plantea el siguiente problema: ¿Cómo favorecer el aprendizaje del enunciado a partir de las acciones cotidianas de los niños de tercer grado de la Escuela Primaria Bil. "Benito Juárez", de San José el Desierto, Mpio. de Tecozautla, Hidalgo.

1.2 Justificación.

Quizá hay muchos problemas que afectan negativamente el proceso educativo, particularmente a lo que corresponde a la asignatura de español, los cuales hacen que los alumnos del medio indígena deserten y manifiesten un marcado índice de reprobación o se presenta en ellos una indiferencia respecto al área de conocimiento, sin embargo en este trabajo sólo se trata de uno de ellos en torno al contenido escolar de la enseñanza del enunciado que por su forma tradicional de transmisión ha sido detectado como un problema dentro de la práctica docente, pues no permite al alumno comprender acerca de lo que lee y escribe.

En primera porque no se toma en cuenta la situación lingüística, en segunda porque su enseñanza no se da a partir de las situaciones vivenciales, por ello resulta importante analizarlo desde una perspectiva crítica y constructiva de tal manera que su apropiación permita a los estudiantes mejorar su expresión oral y escrita.

Ante esta problemática de la práctica docente es muy importante en primer término que el profesor tenga un verdadero compromiso para resolverla y mejorar la educación que reciben los niños en las comunidades indígenas y campesinas.

Por ello es necesario abandonar el tradicionalismo en la enseñanza que por muchos años ha imperado en el aula, en el que se desempeña un papel meramente contradictorio a las necesidades de los estudiantes.

El maestro, considerado como único poseedor de conocimientos y sujeto activo, mientras que los segundos son considerados como simples recipientes que debían ser llenados de conocimientos de parte del profesor, cuyas consecuencias de estas acciones son precisamente una marcada pasividad y una deficiencia en el aprendizaje.

Dentro de la práctica docente de educación primaria indígena concretamente la asignatura de español, los maestros enfrentamos una serie de problemas, los cuales son en ocasiones difíciles de dilucidar a tal grado que nos sentimos inconformes de no lograr satisfactoriamente los objetivos propuestos y los estudiantes se sienten fracasados en su mayoría.

Esto se debe por una parte que al abordar los contenidos programáticos de esta asignatura no se parte de los intereses de los niños, por lo que éstos cambian de actitud, se abstienen de participar durante el proceso, reflejándose en ellos caras tristes y dudosas o simplemente se dedican a platicar de otras situaciones ajenas a lo que se aborda. Situación preocupante que lleva a pensar y a concluir de que no hubo apropiación del conocimiento.

Por otra parte se debe a que los contenidos son trazados sin tomar en cuenta algunos aspectos del alumno como son: el nivel lingüístico, el contexto sociocultural, situaciones comunicativas y las acciones cotidianas, concretándose únicamente de aquellos ya establecidos en los programas de estudio.

Lo anterior es evidente en el grupo de tercer grado. Al abordar los contenidos escolares como "la estructura del enunciado", los niños no logran apropiarse de este conocimiento, más bien esperan a que el profesor explique las partes del enunciado en base a reglas convencionales cuyo resultado es indudablemente una apropiación mecánica y memorística del conocimiento.

He aquí la gran importancia de que el maestro se acerque más a los niños, de diseñar y emplear estrategias en donde se tome en cuenta la situación lingüística y realidad sociocultural, de tal manera que esto permita a los niños mejorar su expresión oral, escrita y transitar de sujetos pasivos a sujetos críticos reflexivos y constructivos.

La enseñanza del enunciado no es una panacea, pero favorece gran parte a los niños indígenas mejorar la expresión oral y escrita, tener acceso a la comunicación con el mundo exterior.

Asimismo favorece a que los alumnos comprendan mejor los textos, exterioricen sus opiniones y puntos de vista respecto a lo que ven, leen y escriben en cualquier área de conocimiento y se reafirman la identidad cultural.

Este contenido puede ser significativo siempre y cuando el profesor lo aborde a partir de situaciones vivenciales, lingüísticas y de la expresión libre de los alumnos, esto implica un cambio de actitudes tanto el que enseña como los que aprenden de tal manera que el aprendizaje de este objeto de estudio tenga verdadera significatividad en la vida cotidiana y comunitaria.

1.3 Objetivos.

1.3.1 Objetivo general

-- Favorecer el aprendizaje del enunciado a partir de las acciones cotidianas del niño, en el tercer grado.

1.3.2 Objetivos particulares

- Favorecer la libre expresión para la introducción al conocimiento del enunciado.
- Reconocer el nivel lingüístico del niño en la construcción del enunciado.
- Retomar las situaciones vivenciales del niño para la comprensión del enunciado.

-- Propiciar las condiciones para el intercambio de reflexiones y experiencias basadas en situaciones lingüísticas concretas en donde los alumnos puedan reafirmar sus conocimientos del enunciado.

CAPITULO II

REFERENCIAS CONTEXTUALES

2.1 Contexto comunitario.

San José el Desierto, Municipio de Tecozautla, Estado de Hidalgo, forma parte del Valle del Mezquital, con una superficie aproximada de 680 hectáreas, cuyos límites son: al Norte con Aljibes, al Sur El Palmar y el Salto, al Oriente con el Epazote y por el lado Poniente Pared Blanca y Tzidejhé. Esta comunidad se ubica a 25 kilómetros al norte de la cabecera municipal.

Respecto a su tipo de relieve se puede decir que una parte se caracteriza por ser poco accidentado y la otra parte plano.

La temperatura que prevalece en este lugar es de 30 °C máxima en los meses de verano y 10 °C en el periodo invernal con precipitación pluvial media en los meses de junio, julio y agosto.

El clima es templado, cálido y seco por lo que su flora está constituida por magueyes, mezquites, garambullos, frutillas, huizaches, pintaderas; fauna: vacas, chivos, burros, caballos, perros, gallinas (domésticos). El gato montes, víboras, cuervos, zorros, liebres (no domésticos), etc.

La comunidad cuenta con 178 habitantes ⁽¹⁾ cuya densidad poblacional es de dos habitantes por kilómetro cuadrado. Esta distribución presenta ciertas

⁽¹⁾ Censo General de Población, 1997

características que da la impresión de que sus habitantes viven muy aislados y esto propicia a que no haya una estrecha relación entre ellos.

La falta de algún centro de salud en la comunidad ha obligado a que la mayoría de los habitantes que sufren algún tipo de enfermedad: tos, diarrea, gastrointestinales o cuando en las mujeres se acerca el momento de dar a luz, acuden al municipio para ser atendidas o recurren a la medicina herbolaria, en el último caso a una partera de la comunidad.

De acuerdo al censo general de población el índice de natalidad es de un niño por cada tres meses y el de mortalidad es de dos por cada año. La distribución según el estado conyugal es que la mayoría están en unión libre, pocos son los casados, algunos están separados y uno que otros viudos.

Las actividades principales de sus habitantes es la agricultura y ganadería de menor escala. Las tierras son de temporal. Por lo que las condiciones de vida de la población en general son desesperantes y preocupantes, pues no cuentan con suficientes tierras de calidad, de ahí que al no haber fuentes de trabajo, muchos de ellos se desplazan a las grandes ciudades principalmente a los Estado Unidos de Norteamérica, en busca de mejores condiciones de vida.

Es indudable que los factores económicos repercuten en gran medida en la formación de los estudiantes, pues los pequeños por carecer de recursos no asisten a la escuela con constancia, sino en ocasiones tienen que cuidar el ganado, actividad considerada como el principal sustento de la familia, este problema se acentúa más en tiempos de siembra y cosecha donde se presenta un marcado número de niños que participan en las actividades económicas en ausencia de los padres.

Según datos censales e información obtenida de la comunidad, los habitantes se dedican a diferentes actividades, los que trabajan en el sector primario, es decir, en la agricultura con una superficie aproximada de 80 hectáreas, otros se van al extranjero (E.U.), son los que están dentro de la población económicamente activa.

Los menores de edad y las amas de casa que se considera como la población económicamente no activa, muchas veces tienen que contribuir vendiendo su fuerza de trabajo para el sostenimiento de la familia ya sea como peón, o el caso de las mujeres jóvenes se van a la ciudad de México a desempeñar labores domésticas para que de alguna manera ayude también a resolver las necesidades más elementales de la familia.

A pesar de que en este lugar prevalece el monolingüismo español se puede escuchar en sus hablantes pronunciar algunas palabras de origen hñahñú: k'ast'andöni, que en español quiere decir flor amarilla; t'ust'a, órgano; bexo, borrego; xajú, frijol fresco; etc. El uso de algunos utensilios como el molcajete, el metate y otros objetos de barro, y el uso de algunas unidades de medida: el puño, el cuartillo, el paso, etc.

También conservan algunas tradiciones propias, como la conmemoración del día de muertos, los días primero y dos de noviembre y la fiesta que realizan el tres de mayo en honor a la "Santa Cruz".

Las familias de este lugar están integradas por un padre y una madre, entre tres a ocho hijos, así como de abuelos siendo éstos los que fomentan la reproducción numerosa de sus miembros, así como de la lengua materna español y algunas palabras como las anteriormente mencionadas, que son de origen hñahñú.

Los padres son los que se encargan de transmitir la cultura y todos los valores y la forma de percibir la realidad, esto es reflejado en conductas de respeto, obediencia y orden que hace pensar que en tales actitudes no prevalezca una conciencia crítica, analítica y reflexiva sino se traduce en sumisión, dependencia, apatía y desvalorización.

La organización comunitaria que presenta esta comunidad recae en la dirección del Delegado y el Comité de Padre de Familia. El delegado es quien realiza la función de dirigir, coordinar y hacer cumplir las disposiciones de las autoridades municipales. Se encarga de detectar algunos problemas y necesidades ya sea de la comunidad en general o de la escuela, mediante acciones conjuntas, autoridades y vecinos buscan algunas alternativas de solución. El suplente apoya, en algunos casos asume el papel de titular en ausencia del propietario.

El trabajo en común lo llevan a cabo a través de faenas donde todos los habitantes mayores de quince años (acuerdo interno, se aplica para aquellos que ya no estudian) tienen la obligación de colaborar prestando su fuerza de trabajo en las diferentes actividades que se efectúen en beneficio de la comunidad, la tarea del Delegado es de organizar a la gente para que se realice el trabajo planeado.

Para tal efecto y para asegurar la asistencia de las personas se lleva a cabo un registro que indicará la constancia de las actividades, además permitirá saber quienes realmente participan y de esta manera tomar medidas contra los que infrinjan los acuerdos, que consiste en multas y llamadas de atención, según la gravedad del tipo de asunto que se trate.

Las actividades para el mejoramiento material de la escuela, entre otras son coordinadas por el Presidente de la Asociación de Padres de Familia, en el caso de

algún incumplimiento se turna al Delegado Municipal y juntamente con sus demás componentes aplican alguna sanción según el acuerdo vigente.

En relación a los servicios, la comunidad de San José el Desierto cuenta con algunos de ellos: caminos de terracería con una longitud de 25 kilómetros que la conecta con la cabecera municipal y otros lugares circunvecinos, el medio de transporte más usual son las camionetas. El servicio de salud consiste en visitas periódicas realizadas por las enfermeras (S..S.A.) para atender a la población sobre todo a la infantil.

Para abastecer sus provisiones elementales acuden a una pequeña tienda que existe en el lugar y en los días martes llega un vendedor ambulante a proveer de algunos satisfactores básicos. Cuenta también con el servicio de agua potable por sistema de bombeo.

2.2 Contexto escolar

En lo que corresponde al contexto escolar, en este centro de trabajo laboran dos maestros atendiendo a 36 alumnos de primero a sexto grado. El trabajo que realizan constituye a resolver de alguna manera los problemas de los habitantes.

Si bien es cierto que la educación responde más a los intereses de la clase que gobierna no deja de ser útil para la población indígena y campesina, pues ellos al conocer mínimamente el español o de las operaciones básicas, les permite tener una comunicación con la población no indígena, para vender y comprar productos o buscar empleo, etc.

La relación entre docente y Director, no se da como es debido, esto se puede apreciar cuando en las reuniones pedagógicas no se concuerda lo que se practica, uno

porque para resolver los problemas que se enfrentan en el grupo propone alternativas incurriendo en prácticas tradicionalistas de enseñanza, el otro con alternativas basadas en las actividades cotidianas del alumno, de ahí que hay ciertas diferencias de intereses, por ende no hay una estrecha relación en ambos.

La interacción escuela - comunidad, puede decirse que se da únicamente cuando surgen necesidades dentro de la escuela por ejemplo la compra de material didáctico, uniforme, material de aseo, acondicionamiento del edificio escolar y muchos otros problemas que para resolverlos se efectúan reuniones con los padres de familia, en estos llamados muy pocos acuden, la mayoría se ausentan porque emigran a otros lugares para resolver otras necesidades más apremiantes de la familia.

De esta manera hay una disvinculación entre estas dos, es decir, se dan dos mundos diferentes, en la escuela se presenta otra realidad (se niega o se ignora la experiencia, necesidades e intereses de los niños) y el otro mundo lo conforman la comunidad, el trabajo donde tiene sus propias reglas y su propia manera de percibir la realidad y de esta forma difieren mucho, lo que es válido en uno no lo es en otro, lo que es verdadero en uno, es falso en otro.

CAPITULO III

ESTRATEGIA METODOLÓGICA -DIDÁCTICA

3.1 Generalidades.

La metodología es un proceso que todo maestro debe emplear en sus acciones de enseñanza-aprendizaje de los contenidos escolares y en consecuencia permita a los alumnos desarrollar capacidades intelectuales, actitudes, habilidades y puedan actuar de manera consciente y responsablemente en los problemas de la vida cotidiana.

Para abordar el contenido del enunciado en el presente trabajo se propiciará un aprendizaje cooperativo, es decir, la formación de equipos de trabajos para que entre todos sus integrantes participen de manera activa para resolver situaciones problemáticas de aprendizaje. Esto permitirá a que los alumnos participen, piensen, planeen, confronten sus ideas y determinen cómo superar las dificultades que se presentan en el proceso de construcción del conocimiento.

La estrategia didáctica que instrumenta el profesor en el tratamiento de los contenidos escolares ofrece a los alumnos asumir una actitud pasiva o activa depende de la manera en que se propicia la interacción social es el tipo de formación que se recibe. Por ello la estrategia que se emplea en el proceso educativo está enfocada desde la óptica constructivista, la cual el niño desempeña el papel de sujeto activo crítico y participativo en la construcción de nuevos saberes. Considerando como punto de partida su experiencia y saberes propios y cotidianos.

El papel del maestro durante el proceso sería el de mediador, colaborador, facilitador de materiales e interventor en los casos necesarios, cuando los alumnos

tengan dificultades de comprensión. Las estrategias son las maneras de cómo el maestro guía el proceso de enseñanza-aprendizaje para poder lograr buenos resultados.

Es necesario que el docente utilice todos los recursos tanto profesionales como personales para emprender acciones encaminadas a responder las necesidades de los alumnos. La estrategia es una actividad constructiva y creativa del profesor que implementa según las necesidades que surgen en su quehacer cotidiano, es como una cualidad del ser humano que le ayudan a resolver problemas del entorno, el caso del profesor abordar contenidos de aprendizaje.

Para el tratamiento del enunciado se pretende desarrollar el trabajo durante un tiempo de cuatro semanas con el fin de que el aprendizaje resulte significativo para el estudiante, que tenga sentido en su vida cotidiana y favorezca una buena comprensión en lo que lee, escribe y se comunique mejor con el mundo circundante.

El empleo de los recursos constituyen un buen vehículo para la dinamización de la enseñanza, contribuyen en gran medida a que el maestro abandone las prácticas tradicionales de la enseñanza como el verbalismo, la improvisación, memorización, etc. por una práctica docente donde prevalezca la participación activa, constructiva y crítica de todos los involucrados en el proceso.

Los recursos didácticos son todos aquellos materiales que proporcionan el medio, tanto del espacio familiar, comunitario, como de las situaciones vivenciales de los niños, se emplea o deben emplearse durante el proceso enseñanza-aprendizaje con el fin de facilitar el tratamiento de los contenidos escolares de cualquier asignatura. Estos materiales permiten a los alumnos apropiarse de algún conocimiento de manera significativa, es decir, que lo construido o aprendido tenga para ellos verdadero sentido y utilidad en la vida.

Resulta de gran importancia que la selección de éstos sean de acuerdo a los temas u objetivos que se pretenden alcanzar para que contribuyan a fortalecer la eficacia del aprendizaje, que sean accesibles, es decir, que no requieran de mucho entrenamiento para su utilización, ya que no producirían ningún beneficio. Su complejidad debe estar de acuerdo con las habilidades desarrolladas progresivamente por los alumnos.

El maestro debe ser cauteloso tanto en la selección como en la adecuada utilización de todos los materiales en el proceso enseñanza-aprendizaje, de tal forma que no se propicie en los alumnos, cansancio, pasividad o indiferencia sino que sean de su interés, que realmente le sirvan para la construcción del conocimiento y que permitan a los estudiantes comprender mejor los contenidos que se plantean en los programas de estudio.

La evaluación constituye uno de los elementos importantes de los procesos de enseñanza y aprendizaje. Este representa un medio primordial para que el maestro y alumnos reflexionen y tomen conciencia de los logros y las dificultades que se presentan en torno al tratamiento de los contenidos de una asignatura.

Esta actividad debe ser continua, es decir, en todo momento del proceso de enseñanza-aprendizaje y no únicamente al principio o en periodos bimestrales de tal modo que permita obtener información respecto a la evolución del aprendizaje de los niños.

Por ello se considera a la evaluación de la estrategia como un proceso permanente, sistemático e integral que llevará dentro de las acciones cotidianas en el aula, con el propósito de indagar y recabar los datos de los alumnos, lo que me permitirá conocer la personalidad de cada uno de ellos, detectar los avances y deficiencias para que en base a ello hagan las correcciones pertinentes o en su caso

rectifique la planeación de las actividades, reorientando las acciones para obtener mejores resultados en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Resulta indispensable llevar a cabo un registro, donde se plasmen todas aquellas actitudes que se presenten con relación a las cuales se han definido los objetivos así como una lista de cotejo, diario de campo, fichas de autoevaluación. La observación como técnicas permite registrar avances y retrocesos que se vayan presentando en los alumnos.

3.2 SITUACIONES DE APRENDIZAJE.

Las situaciones de aprendizaje y conocimientos previos, constituyen una buena estrategia para poder conseguir el objetivo planteado con un mejor aprovechamiento. Para el tratamiento de este contenido programático se proponen cuatro situaciones de aprendizaje consideradas como actividades de mayor interés para los alumnos. Cada una de ellas se presentan en tres momentos que son: actividades de apertura, de desarrollo y de cierre.

La primera situación de aprendizaje que se plantea lleva por título "la carta" en donde los estudiantes se inducen a la investigación documental y de campo de su propio contexto familiar-comunitario. Al mismo tiempo el inicio de la conceptualización de uno de los elementos del enunciado (sujeto).

La segunda situación "el recado" donde a través de algunas actividades se llega al conocimiento respecto al uso de este medio de comunicación y a la vez la identificación del verbo.

La tercera situación "las actividades matemáticas" permite al alumno la identificación y análisis del artículo, sustantivo y adjetivo. También se realizan

actividades tendientes a rescatar y revalorar algunos elementos culturales de la comunidad.

La cuarta situación de aprendizaje "vivencias personales" se aborda el predicado y prácticamente todos los elementos que conforman el enunciado.

3.2.1 SITUACIÓN DE APRENDIZAJE: La carta.

EXPLICACIÓN: Consiste en que los alumnos indaguen y platicuen con sus familiares de cómo redactan una carta para mandarle a alguien que se encuentra fuera de casa. Posteriormente hacer un comentario en el grupo.

La carta como el medio más usual en la comunidad para que las familias se comuniquen con los que están en otros lugares del país o con los que salen a trabajar en el extranjero, resulta muy indispensable que el alumno aprenda a redactar para poder hacer uso de ella cuando hay necesidad. Por ello que a partir de esta situación de aprendizaje se procederá la enseñanza del contenido " la estructura del enunciado".

PROPÓSITO: Propiciar en los alumnos el aprendizaje del medio que facilita la comunicación por escrita y con ello la delimitación del enunciado.

PERIODO DE REALIZACIÓN: Primera semana.

ACTIVIDAD PREVIA

Se recomendará a los alumnos que indaguen con cualquiera de sus familiares si existe un medio que posibilita la comunicación cuando alguien se encuentra lejos de casa; se seguirá de a cuerdo a los siguientes indicadores.

¿Quién de la familia se encuentra lejos?

¿Se comunican con él?

¿Cada cuándo?

¿A través de qué?

ACTIVIDAD DE APERTURA

De acuerdo a la actividad previa.

- En forma voluntaria e individual den lectura a su pequeña indagación.

* Se otorgará plena libertad para que formen equipos ya sea mediante una dinámica propiciada por ellos mismos o por afinidad.

- Cada equipo de trabajo comentará acerca de:

- Medios que facilitan la comunicación a distancia
- Cuál de ellos es oral o escrito
- Qué ventajas y desventajas tienen cada uno de ellos.
- Cuál de ellos podemos llevar al salón para estudiar el tema del enunciado.

* Las situaciones de aprendizaje se centrará en la carta por lo que los equipos:

- De acuerdo a sus experiencias familiares comentarán:

¿Cómo acostumbran redactar una carta?

¿Qué datos anotan en ella?

¿Por qué es importante anotar estos datos?

¿Qué utilidad tiene el uso de la carta?

- En sesión plenaria debatirán y confrontarán sus ideas acerca del trabajo realizado.

* En esta actividad un alumno desempeñará la función de moderador, procurando que todos los involucrados tengan la oportunidad de externar sus experiencias.

ACTIVIDAD DE DESARROLLO

El maestro propiciará una dinámica "zapatito blanco, zapatito azul, dime cuántos años tienes tú" con el fin de formar equipos de trabajo (Anexo 1).

-Los equipos realizarán un recorrido por la comunidad para entrevistar a algunas personas con el fin de que se percaten respecto a cuál es el medio más usual en la comunidad para comunicarse con los que radican o trabajan en lugares lejanos.

-Recuperar la forma de cómo redactan una carta y la comentan con sus compañeros.

*Retomando el comentario anterior y de la recuperación de experiencia obtenida durante las entrevistas, los equipos redactarán una carta.

- En la carta identificarán enunciados.

- Acudirán a la biblioteca para buscar más información en torno a la carta.

- De acuerdo a sus experiencias, realizarán las correcciones necesarias en sus textos.

- El aula será el espacio donde se realizará una reunión plenaria para que los involucrados confronten y compartan el producto de su actividad.

ACTIVIDAD DE CIERRE

Para percatar si los alumnos comprendieron sobre el tema se realizará lo siguiente.

-En forma individual consigan la dirección de un familiar que radica en algún lugar del país o del extranjero.

-Consigan un sobre.

- Redactarán una carta dirigida a un familiar previamente indagada su dirección.

* Se les otorgará libertad para que se organicen ya sea en pequeños equipos o por afinidad o mediante una dinámica propiciada por ellos mismos.

- Cada integrante del equipo leerá la carta que redactó.
- Dejarán circular dicha carta entre los demás miembros del equipo para que compartan sus escritos.
- En base a sus experiencias personales se realizarán las correcciones necesarias.
- Extraerán de estas redacciones algunos enunciados para que:
Identifique el sujeto y predicado.
- En la sesión plenaria confrontarán sus ideas y opiniones acerca del trabajo.

* En la escuela se establecerá un buzón para que se depositen las cartas redactadas por los niños. En esta actividad se pedirá el apoyo de algún padre de familia para que las lleve a depositar en el correo y lleguen a sus destinatarios.

3.2.2 SITUACIÓN DE APRENDIZAJE: El recado.

EXPLICACIÓN: Esta situación de aprendizaje consiste en acercar al alumno al conocimiento del uso de recado, medio que se emplea cuando la persona con quien se desea platicar no se encuentra, de ahí la utilidad y la importancia que el alumno aprenda a redactarlo en base a esto el tratamiento del enunciado.

PROPÓSITO: Favorecer el aprendizaje del verbo a partir del recado.

PERIODO DE REALIZACIÓN: Segunda semana.

ACTIVIDAD PRELIMINAR

Se recomendará a los alumnos realizar una pequeña entrevista con sus padres, hermanos o vecinos de cómo se han podido comunicar cuando van a ver a una persona y si ésta no se encuentra. Para ello realizarán a través de algunas preguntas:

¿Alguna vez has ido a visitar a un amigo, pariente o vecino para platicar o conseguir algo y no se encontraba?

¿Cómo te comunicaste con él si no se encontraba?

-Los niños harán un comentario acerca de su entrevista.

ACTIVIDAD DE APERTURA

- Los alumnos nombrarán un moderador para que comente brevemente respecto a la actividad preliminar.

* Con el fin de que cada uno de ellos externen su propia experiencia y se profundicen en el estudio y análisis del tema, responderán en forma individual las siguientes preguntas:

- ¿Has tenido un caso como éste?, ¿Qué hiciste?, ¿De cuántas y cuáles son las maneras de dejar un recado?.

- De acuerdo a lo indagado con otras personas y de la experiencia personal, se integrarán en tres equipos mediante el juego "Al relojito" para realizar la siguiente actividad:

- Tipos de recados que hay.

-¿En cuál se altera el mensaje y en cuál no?

-¿Cuál es el más recomendable usar, el recado oral o escrito?

-¿Por qué?

- En reunión plenaria presentarán su trabajo.

- Seguramente de este trabajo surgirán varios comentarios, los cuales se respetarán, pero se procurará centrarse en el recado escrito a fin de abordar el verbo, elemento importante del enunciado.

ACTIVIDAD DE DESARROLLO

- Mediante la dinámica "Mar adentro y mar afuera" se conformarán tres equipos (Anexo 1).
- Un equipo analizará de acuerdo a su experiencia acerca de la utilidad que tiene la comunicación por medio del recado oral y escrito.
- El segundo equipo se encargará de indagar entre compañeros y después en materiales impresos, que cuenta la biblioteca respecto a los datos que deben contener en un recado (oral y escrito).
- El tercero se ocupará de escribir acerca de lo que hicieron el día anterior, lo que hacen en el mismo momento de la clase o lo que harán el día posterior, utilizando con una sola palabra.
- El mismo equipo indagará entre sus miembros y después en algún material impreso respecto a cómo se denominan estas palabras.
- Los equipos darán a conocer su trabajo en una sesión plenaria.

* Después de la actividad anterior:

- Cada equipo redactará un recado.
- Identificará los enunciados en sus escritos.
- Seleccionarán los verbos en dichos enunciados.

* Se nombrará un moderador para que en mesa redonda se haga el comentario y participen los involucrados a fin de que se aclaren las posibles dudas.

El profesor como un elemento más en el proceso de aprendizaje solo brindará un andamiaje siempre y cuando se considere conveniente.

ACTIVIDAD DE CIERRE

Para verificar si los alumnos se apropiaron realmente del contenido, se realizará una escenificación sobre una situación escolar. Primeramente se integrarán tres equipos de trabajo mediante la dinámica "A pares y nones" (Anexo 1).

-Cada equipo elegirá a un alumno de otro equipo para mandarle un recado.

- Redactarán un recado dirigido al alumno previamente elegido.

- Los equipos leerán primeramente los recados producidos por otros y después:

- Delimitar los enunciados.
- Localizar los verbos.

- En sesión plenaria, los equipos confrontarán sus ideas sobre el trabajo realizado.

* Al término de la sesión, el profesor solicitará a los alumnos incorporen al "Rincón de la lectura" los recados elaborados con el propósito de compartir experiencias con otros niños.

3.2.3 SITUACIÓN DE APRENDIZAJE: Las actividades matemáticas.

EXPLICACIÓN: Consiste en que los alumnos platicuen en forma oral y escrita acerca de algunas actividades relacionadas con las matemáticas que realizan después del horario de clases. En base a ello continúen con el estudio y análisis del enunciado.

PROPÓSITO: Favorecer el aprendizaje del artículo, sustantivo y adjetivo a partir de las actividades matemáticas.

PERIODO DE REALIZACIÓN: Tercera semana.

ACTIVIDAD PREVIA

Se solicitará a los alumnos que hagan un escrito donde narren las actividades que realizan en su casa y que corresponden a las matemáticas. Lo lleven en la siguiente sesión.

ACTIVIDAD DE APERTURA.

De acuerdo al trabajo preliminar, se sugerirá a los alumnos formar una mesa redonda para que:

- En forma individual lean sus escritos para compartir sus experiencias.
 - * Después de escuchar lo anterior se organizarán en pequeños equipos.
- Los integrantes de cada equipo, de acuerdo a sus experiencias tratarán de aportar ideas respecto a cómo deben corregir sus escritos.
- Acudirán a la biblioteca para buscar y ampliar más la información sobre cómo corregir ortográficamente dichos textos.
- Abrirán un espacio para confrontar sus ideas respecto a lo anterior.
 - * Se recomendará conservar sus escritos para las siguiente sesión.

ACTIVIDAD DE DESARROLLO

El profesor repartirá a los niños, dulces de tres colores diferentes para la formación de equipos de trabajo (Anexo 1)

- Cada equipo en base a sus propias experiencias tratarán de externar sus ideas de:
 - ¿Qué es el artículo?
 - ¿Qué es el sujeto o sustantivo?
 - ¿Qué es el adjetivo?
- Posteriormente acudirán a la biblioteca para consultar en algún material impreso sobre dichos términos.

* Se distribuirán los textos elaborados anteriormente para que en base al conocimiento de los términos mencionados, los equipos:

- Identificarán los enunciados.
- Identificarán los artículos, sustantivos y adjetivos.
- En una reunión plenaria confrontarán sus ideas y opiniones.

ACTIVIDAD DE CIERRE

Con el fin de apreciar si hubo apropiación del conocimiento, se organizará una salida para presenciar el día en que los padres realizan sus compras con el vendedor ambulante que llega en la comunidad. Se conformarán tres equipos de trabajo con la dinámica "Semáforo descompuesto". (Anexo 1)

-Cada equipo se dirigirá a un comprador, previa explicación para que le permitan hacer sus observaciones.

-Registrarán todos aquellos detalles que se presentan en ese momento, como:

- Precio de las cosas.
- Nombre del comprador.
- Qué y cuánto compró
- Cuáles productos se compran por kg. y cuáles por manajo o puño.
- Con qué billete paga el comprador.

* Con los datos anteriores se plantearán problemas que implique suma, resta, multiplicación y división..

* En base a sus propias experiencias harán las correcciones pertinentes.

- Delimitarán los enunciados.
- Identificarán los artículos, sustantivos y adjetivos
- En sesión grupal confrontarán sus ideas y opiniones.

3.2.4 SITUACIÓN DE APRENDIZAJE: Las vivencias.

EXPLICACIÓN: Durante el proceso enseñanza-aprendizaje, es de gran importancia que se busque y se empleen toda clase de estrategias para abordar los contenidos escolares, pero sobre todo, propiciar en el grupo un clima de confianza para que los alumnos exterioricen sin temor sus vivencias, los momentos inolvidables que han vivido.

PROPÓSITO: Favorecer en los alumnos la expresión oral y escrita en forma libre, para delimitar los enunciados.

PERIODO DE REALIZACIÓN: Cuarta semana.

ACTIVIDAD PREVIA

Se recomendará a los alumnos realicen un pequeño recordatorio de una vivencia que hayan tenido y resultado inolvidable.

-Que lo escriban y los lleven a la siguiente sesión.

ACTIVIDAD DE APERTURA

En base al trabajo previo, se recomendará a los alumnos que:

- En forma individual y voluntaria den lectura a sus escritos.

* Después de lo anterior, se organizarán por equipos de la manera que ellos crean conveniente.

- En equipo lo alumnos:

- Narrarán oralmente sus vivencias.
- Leerán sus escritos ante sus compañeros de equipo.

-Retomando sus experiencias de las actividades realizadas anteriormente, corregirán sus escritos.

-Acudirán a la biblioteca para ampliar la información respecto a la corrección de textos.

- En reunión grupal confrontarán sus ideas y opiniones acerca del trabajo.

* Se pedirá a los alumnos conserven sus escritos.

ACTIVIDAD DE DESARROLLO

Con la dinámica "El relojito" se conformarán los equipos de trabajo (Anexo 1). Posteriormente, se distribuirán los textos analizados y corregidos en la actividad anterior, según el número de integrantes.

- Los integrantes de cada equipo dará lectura al texto que les tocó.

- Pasarán los textos a otros compañeros del mismo equipo, de tal manera que todos tengan la oportunidad de leerlos.

• Después de la lectura circulante, los equipos:

- Identificarán los enunciados en los textos distribuidos previamente.

- Analizarán la importancia que tiene el conocimiento del enunciado en:

• La comprensión de textos.

• La expresión oral.

• La expresión escrita.

- En reunión grupal debatirán acerca del trabajo realizado.

ACTIVIDAD DE CIERRE

Para verificar la apropiación del conocimiento del enunciado, se realizará la siguiente actividad:

- En forma individual redactarán otra vivencia.
- Leerán sus escritos ante sus compañeros del grupo.

* Mediante la dinámica "Buscando pareja" se integrarán en equipos para realizar lo siguiente: (Anexo 1)

- Leerán sus escritos y los dejarán circular entre los demás integrantes del equipo para compartir sus vivencias.
- De acuerdo a sus experiencias harán las correcciones necesarias.
- Delimitarán los enunciados.
- Identificarán el artículo, sustantivo, verbo y predicado.
- En reunión plenaria confrontarán sus ideas y puntos de vista respecto al trabajo presentado.

* Se recomendará a los alumnos juntar todos los textos producidos para engargolar e incorporarlo como un material más en la biblioteca escolar.

CAPITULO IV

REFERENCIAS TEÓRICAS.

4.1 La lengua como objeto de estudio.

Desde la antigüedad cuando los primeros hombres llevaban una vida errante, tenían la necesidad de hacer largos recorridos para localizar y contar el número de animales para la subsistencia del grupo, valiéndose de un vehículo de comunicación, la lengua. Poco a poco la fueron desarrollando hasta llegar a representar sistemas de escritura, desde la invención de herramientas más sencillas hasta las más complejas según el grado de desarrollo de las culturas.

Todos los seres humanos de todas las culturas, han vivido siempre en sociedad, esto le ha permitido resolver sus necesidades más elementales: alimentación, morada, entre otras. El hombre a diferencia de otros animales de la tierra, es el único ser que vive con esta característica, además para expresar sus necesidades, pensamientos y sentimientos se ha valido del uso de una lengua.

"La lengua es considerada un hecho social, cumple usos y funciones grupales. Es un elemento de identidad, cohesión, diferenciación, permite la comunicación grupal y la tradición histórica".⁽²⁾

En el mundo existen muchos grupos humanos, cada uno de ellos tienen sus propios valores culturales entre ellos la lengua, un elemento que los hace distinguir entre otros grupos y que permite establecer relaciones de comunicación con sus semejantes. La lengua es un elemento eficaz en la reproducción cultural, gracias a

² Jorge Tirzo Gómez. "La lengua y la organización del mundo en: Estrategias para el Desarrollo Pluricultural de la Lengua Oral y Escrita I SEP-CPN México. 1993. P.20

ella, hoy en día se tiene conocimiento acerca de los valores y trayectoria histórica de un pueblo.

La lengua es un instrumento útil que permite al hombre formar y ordenar conceptos acerca de su realidad, su mundo circundante para poder vivir y convivir con él.

Es la lengua hablada, verbal, social y genéticamente la lengua es antes hablada que escrita. Los niños y todo ser social aprende a hablar primero que a escribir. Se compone principalmente de sonidos articulados. También la entonación y el acento tienen papel importante.

La lengua oral es un producto colectivo que se transmite de cada generación y constituye como un elemento de resistencia cultural en los grupos indígenas.

En la sociedad de hoy en día el desarrollo de la lengua oral es fundamental, ya que la necesidad de superación de los pueblos exige cada día más que los hombres hablen y unifiquen sus ideales. Su finalidad es la comunicación inmediata.

La lengua permite a las personas compartir sus ideas y muchos otros saberes, de esta manera se posibilita simbolizar la realidad, comunicarnos, constituye a la reproducción cultural de los pueblos y con ello a la construcción del conocimiento. "La lengua oral funciona como elemento negociador de ideas y al hacerlas válidas, estas se convierten en conocimientos que se mantienen en la medida que son compartidas por los miembros de la comunidad lingüística".⁽³⁾

⁽³⁾ Jorge Arzo Gómez. "Hablar y Aprender" en: Estrategias para el Desarrollo Pluricultural de la lengua Oral y Escrita II. SPE-UPN, México, 1993. P.60.

La lengua oral se adquiere desde los primeros años de vida a través del contacto familiar y comunitario, poco a poco mediante ejercicios o ensayos lingüísticos se va perfeccionando hasta pronunciar palabras y establecer con ellas la comunicación.

"La lengua oral como instrumento que permite el aprendizaje y la organización del pensamiento".⁽⁴⁾

Para el niño, ordenar, su realidad, no consiste en saber lo que las personas adultas ya saben, sino encontrarle sentido a la vida, para ello empieza a formular preguntas, no lo hace porque no sabe nada de las cosas, más bien lo hace para conocer más de las cosas que le interesa, gracias al apoyo que le brindan de parte de los miembros de la familia y de la comunidad: padres, hermanos, tíos, amigos, etc., de esta manera forma una idea particular acerca de su mundo circundante.

La manifestación que hacen las personas, de sus pensamientos y sentimientos por medio de la lengua escrita se llama expresión escrita. Escribir significa comunicar las ideas o sentimientos mediante la lengua redactada, porque escribir es redactar. Para expresar oralmente es necesario dejar fluir las ideas y hacerlas que concuerden con las palabras que se pronuncian.

La lengua escrita es la expresión representada gráficamente por signos (palabras) cuya finalidad es inmediata y garantiza la conservación y la transmisión del conocimiento humano.

Después de que el niño como ser social ha hecho ejercicios o ensayos lingüísticos en el espacio familiar y comunitario para nombrar las cosas, le nacen otras inquietudes, otras curiosidades, ahora su interés se centra en indagar la forma

⁽⁴⁾ Ibid P.53

de representar la lengua oral y hasta cuando ingresa a la escuela se da cuenta que para todo hay un sistema de signos.

"... Aprender a escribir no implica inventar letras sino aprender las reglas de comunicación que definen al sistema y que permiten engendrar nuevas representaciones sin necesidad de un modelo externo (ó sea sin necesidad de copiarlas).⁽⁵⁾

Las características que la lengua escrita difiere de la lengua oral estriban en la reglas, en el nombre de las letras, el empleo de los signos: la coma (,), punto y coma (;), dos puntos (:), (?), letras mayúsculas, minúsculas, cursivas de imprenta, etc. Y además de tener el carácter de comunicación social de la reproducción cultural es más durable la información porque se registra a través de signos y así se evita el olvido.

Es tarea y responsabilidad del maestro apoyar al niño a construir estos conceptos, no conduciéndolos a la memorización sino a la reflexión, a la comprensión de modo tal que le sea de verdadera utilidad.

4.2 Pluralidad lingüística y cultural.

Desde épocas inmemoriales, los grupos étnicos de México han contribuido enormemente al engrandecimiento de la nación aportando elementos culturales que fortalecen y enriquecen nuestra identidad nacional.

A pesar del desastre cultural sufrido hace más de quinientos años por los invasores europeos, los medios masivos de comunicación que imperan en nuestra

⁵ Jorge Tirzo Gómez. "Lengua Oral y Escrita: Semejanzas" en: Est. para el Des. Plur de la Lengua Oral y Escrita. I. SEP-UPN, Mexico, 1993, P.27

sociedad y la reciente inserción de México en el tratado de Libre Comercio, siguen existiendo aún hoy en día más de 56 grupos indígenas distribuidos en diferentes partes de la República Mexicana. Entre ellos los grupos Náhuatl, Maya, Hñahñú, Zapoteco, Tojolabal, etc.

Cada uno de estos grupos poseen sus propios elementos culturales, principalmente la lengua que se ha venido heredando de generación en generación, aunque desde siempre las lenguas existen, han sido víctimas de políticas educativas, de castellanización con la falsa idea de que cambiando las lenguas autóctonas por el español, es decir, homogeneizando culturalmente a la población se resuelven los problemas y las desigualdades sociales, sin embargo la lengua como parte de una cultura no ha sido fácil de acabarla, porque para los indios es parte de su ser y que les permite tener su propia cosmovisión.

Se les atribuye el término "indígena" a los pueblos que aún mantienen sus tradiciones y costumbres, entre ellas la lengua, en algunos casos la vestimenta, formas de organización, territorios y que se han negado a aceptar la penetración de formas de vida occidentales.

Los indígenas tiene como actividades principales la agricultura y la producción artesanal, tienen una manera de ver y entender el mundo y que es reflejado en las actividades cotidianas que realizan. Por lo general viven en las comunidades apartadas, de difícil acceso, con tierras fértiles, abundantes recursos naturales, en algunos casos inhóspitas e improductivas, tienen pocos servicios o ninguno, son los más marginados que el resto de la sociedad nacional, como consecuencia de todo esto la emigración masiva a otros lugares del país y del extranjero.

Para algunos sectores de la sociedad, lo pueblos indios son un lastre para el desarrollo económico y social del país, atribuyendo su atraso a su diferencia cultural y

lingüística, este supuesto desvirtúa la realidad. La diversidad lingüística y cultural no implica la desigualdad económica, política o social, éstas últimas son el producto de factores históricos, de procesos de colonización y dominio que han influido en el desarrollo de las culturas populares.

Sin embargo, los pueblos indios de la actualidad pugnan porque logren la recuperación de sus tierras y sus recursos que tradicionalmente les ha pertenecido desde tiempos remotos, no como recurso económico o como factor productivo, sino la tierra como territorio, como hábitat con importancia económica, pero también cultural, social e histórica. El derecho a definirse por sí mismos, el derecho a la lengua, la educación, la religión, la organización social, la identidad, el derecho a la dignidad como seres humanos.

Actualmente se reconoce que nuestro país tiene una composición pluricultural con el agregado artículo 4º constitucional. "La nación mexicana tiene una composición pluricultural sustentada en sus pueblos indígenas. La ley protegerá y promoverá el desarrollo de sus lenguas, culturas, costumbres, recursos y formas específicas de organización social, garantizando a sus integrantes el efectivo acceso a la jurisdicción de Estado".⁽⁶⁾

Bajo este agregado y de acuerdo a la política de modernización educativa se pretende dar mayor prioridad el respeto a los valores culturales de los pueblos indios, fortaleciendo la conciencia nacional y desarrollar los valores y conocimientos de los pueblos indígenas a partir de sus características y realidad para asegurar la continuidad y acrecentamiento de la cultura indígena y nacional.

Antes de seguir adentrándose en este apartado, es conveniente tener idea del bilingüismo, término que ha sido utilizado por algunos investigadores de la

⁽⁶⁾ Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, 1996. P..9

sociolingüística para dar una explicación de aquellas situaciones en las que se emplean más de una lengua.

El término bilingüe se le ha dado varias definiciones entre ellas la que expresa Lahlou, por su parte (1979-392) "considera a un individuo como bilingüe cuando es capaz de utilizar, igualmente bien y sin ninguna dificultad aparente cualquiera de las dos lenguas, independientemente de la posición de igualdad (prestigio social, por ejemplo lengua minoritaria - lengua nacional) que prive entre ambas"⁽⁷⁾

Ahora si bien es cierto que nuestra nación tiene una composición pluricultural por la existencia de varios grupos étnicos con una lengua propia y que lingüísticamente todas estas lenguas son sistemas que cumplen una función social que es la de comunicar, también resulta importante esclarecer que estos grupos siguen enfrentando conflictos y competencia lingüísticas entre lenguas indígenas, pero sobre todo frente al español, por ser éste último un idioma que tiene mas espacio y tiene mayor uso en diferentes ámbitos de la vida nacional ya sea en el aspecto político, cultural, comercial, etc.

Para aquellos que menosprecian o desconocen la realidad sobre las culturas indígenas, hablar una lengua indígena es simbolo de inferioridad, pertenecer a una escala social inferior, este problema se viene suscitando desde que históricamente se impuso el idioma español, así como de su proceso de expansión que obstaculizó drásticamente el desarrollo de las lenguas indígenas hasta desaparecer o reducir las a un solo uso local, popular y oral o bien como medio para lograr la aculturación de los pueblos étnicos, los que tienen plena conciencia de esta situación afirman que no existen lenguas o culturas inferiores ni superiores, sino solo diferentes.

⁽⁷⁾ Ma. Del Consuelo, Ros Romero. "Bilingüismo y Educación" en: El Bilingüismo en la practica docente indígena. SEP, Mexico, 1993, P.37

Cuando dos lenguas, sobre todo una lengua indígena y el español entran en contacto, se propicia un desequilibrio lingüístico, esto es que alguna de ellas adquiere mayor uso y prestigio en la vida social y es normalmente una lengua escrita, mientras que la lengua subordinada o débil (generalmente indígena) es considerada como lengua de las funciones personales, cotidianas, vida familiar.

En ocasiones una lengua oral, no escrita y no normalizada. Estos problemas y situaciones de diglosia que se dan en las poblaciones, por otra parte un conflicto de identidad para definirse en un grupo.

El fenómeno de la migración hacia las grandes ciudades o el extranjero indica que el dominio del español se ha convertido en una necesidad indispensable porque facilita el acceso al mundo exterior así como una mayor movilidad social. A pesar de ello, las lenguas indígenas siguen siendo un elemento que permite la resistencia y continuidad de la cultura indígena "no obstante las lenguas indígenas se mantienen como el elemento de cohesión e identidad de los pueblos" (8)

Todo lo anterior ha traído como consecuencia que en los grupos indígenas de México exista algún tipo de bilingüismo desde un incipiente hasta un sustitutivo o reemplazante.

El contacto que se da entre el idioma español y las lenguas indígenas han propiciado que en cierta forma estas últimas se conviertan en subordinadas y sean desvalorizadas, el español con el simple hecho de tener mayor uso en todos los espacios de la sociedad se ha considerado como lengua dominante

⁸ SEP-DGEI "Situaciones de Bilingüismo" en: Orientaciones para la enseñanza Bilingüe en las Escuelas Primarias de Zonas indígenas. México, 1993. P.14

Caso concreto, la comunidad de la que se hace referencia en el presente trabajo, la lengua indígena se ha perdido casi por completo, aunque podría afirmarse que hay indicios de que sí hubo y que fue la lengua hñahñú por las palabras que usan algunos hablantes sobre todo los de mayor edad mezclan al hablar el español y los nombres de algunos lugares cercanos.

Tzidejhé que en español significa "agüita", Banzhá, horcón, etc. Por el tipo de bilingüismo que se presenta es el reemplazante o también llamado sustitutivo. "Este sector al adquirir el castellano empieza a utilizarlo en todas las situaciones comunicativas en las que interactúan con otros bilingües, pero pone especial énfasis en su utilización como lengua para la socialización" ⁽⁹⁾

Bien, ahora se pone en relieve un pequeño panorama de cómo se adquiere una lengua materna, ya que resulta necesario para entender y orientar mejor nuestra práctica docente. Para ello se concreta en la lengua hñahñú. Esta lengua se aprende desde los tres años de edad aproximadamente, así lo dicen los padres, porque ellos se acuerdan muy bien y porque son con quienes se convive directa y cotidianamente.

Los niños tienen mucha curiosidad de conocer todo lo que está a su alrededor, de escuchar, de observar lo que los padres u otras personas adultas platican o hacen, de tal modo que si escuchan una palabra difícil o desconocida inmediatamente preguntan el significado y los padres les explican en lengua materna desde luego.

Otra razón por la que los niños les gusta escuchar a sus padres es porque siempre que llegan de sus labores cotidianas, después de comer o cenar se ponen a platicar cuentos, historias, vivencias o acerca del trabajo y de esta manera va enriqueciendo y mejorando su vocabulario.

⁽⁹⁾ Graciela, Corona Susan "En lengua, grupos étnicos y sociedad nacional" SEP-UPN, Mexico, 1993, P.106

A los seis años ingresa a la escuela primaria, llevando consigo una gama de experiencias que bien se puede aprovechar como un buen recurso, como punto de partida para un aprendizaje posterior, dicha gama de experiencias se expresa precisamente en la lengua materna, principal medio que posee para comunicarse con los demás.

Sin embargo, enfrenta otras situaciones un tanto problemático, los programas transmitidos en español por algunos medios masivos de comunicación, la falta de una conciencia étnica de algunos padres, que a pesar de ser hablantes hñahñú tratan de comunicarse con sus hijos en idioma español, a veces el maestro con quien le toca estudiar tiene una actitud de indiferencia hacia la lengua indígena concretándose en algunos casos a la castellanización de la población infantil, haciendo hablar a los niños en español, mediante métodos coercitivos, por lo que se presenta un desequilibrio lingüístico.

A pesar de ello los niños al convivir con otros de la misma edad o con personas de la misma lengua encuentra afinidad en el aspecto lingüístico, en sus juegos y en sus intereses, esto permite a que se manifiesten cómoda y libremente sus pensamientos. Todas estas situaciones son muy importantes porque contribuyen a que los niños aprendan una lengua materna.

"La lengua materna es aquella que predomina en un hablante y usa para comunicar, expresar su pensamiento con cierta seguridad y todo aquello que tiene que ver con el mundo que lo rodea, pero llegar a este uso y abstracción requiere de una adquisición y desarrollo en el contexto familiar".⁽¹⁰⁾

⁽¹⁰⁾ Pablo de Luna García, "Importancia de la lengua materna" en: Estrategias para el Desarrollo Pluricultural de la lengua Oral y Escrita. Antología básica I SEP-UPN. México 1993. P.32

Por ende, la lengua materna es aquella que adquiere desde los primeros años de vida de una persona, a través del contacto familiar y comunitario, que puede ser el hñahñú, náhuatl, maya, etc.

El hñahñú al igual que otras lenguas indígenas del país ha sido víctima de políticas instrumentadas por la clase dominante, la influencia de los medios masivos de comunicación inclusive la escuela, entre otras situaciones donde el uso del castellano ha engendrado nuevos hábitos y estilos culturales establecidas por el grupo o son apropiados por la etnia y ajustados a su cultura, transformando de esta manera las condiciones de vida.

Esta situación ha traído como consecuencia que el uso de la lengua indígena hñahñú sea cada vez menor. La población adulta es la única que tal vez lo habla más, pues el resto de la población se puede observar que su uso es más reducido, todavía en la actualidad hay quienes sostienen que el empleo de la lengua hñahñú en la escuela obstaculiza el aprendizaje de los niños.

Otros con la falsa idea de que el idioma no cuenta con el alfabeto formal, ni tienen validez en otros ámbitos sociales o espacios políticos, por lo que se debe procurar lo antes posible la enseñanza del español, porque es el idioma predominante en el país.

A grado tal que en la mayoría de los casos algunos padres evitan a sus hijos hablar en su lengua materna indígena, en la escuela en ocasiones tampoco se favorece el uso de ella. Al tratar los contenidos de aprendizaje en español prácticamente se propicia un choque lingüístico y menosprecio hacia la cultura indígena.

Esta problemática se debe a que existe un desconocimiento en cuanto a la realidad indígena y de las estrategias que deben usarse dentro del proceso

educativo, pues la lengua es un instrumento eficaz para la apropiación de los conocimientos.

A pesar de ello, el grupo étnico hñahñú del Valle del Mezquital en Hidalgo. Los etnolingüistas han determinado y han hecho propuestas acerca del alfabeto, cuya orden de presentación de las letras es el siguiente "a, a, o, b, ch, d, e, e, f, g, h, i, k, l, m, n, ñ, o, p, r, s, t, th, ts, u, u, x, y, z".⁽¹¹⁾

Pero aún falta establecer claros criterios de aplicabilidad del alfabeto lo que ha propiciado que dentro del subsistema de Educación Indígena se enfrenta todavía serios problemas, por una parte las personas que dirigen este servicio muestran poco interés en rescatar la lengua indígena por el desconocimiento a la cultura.

Por otra parte, la presentación del alfabeto ha sido de polémica, pues para unos lo consideran carente de elementos suficientes para su aplicación o simplemente no aceptan porque no tienen una clara conciencia étnica que permita despertar y sensibilizar a los niños y a la población en general, una conciencia crítica y reflexiva sobre la importancia del respeto a las lenguas indígenas existentes en el país para que se facilite su desarrollo y continuidad.

4.3 La lengua indígena en la educación.

Indudablemente la lengua como vehículo de comunicación es el medio más eficaz para externar nuestros pensamientos y sentimientos, gracias a ella es posible la reproducción cultural de los pueblos. Por ello en la educación primaria se otorga amplia libertad para que el profesor busque y emplee toda clase de estrategias que posibiliten el desarrollo de las capacidades de comunicación de los niños en los distintos usos de la lengua hablada y escrita.

⁽¹¹⁾ Secretaría de Educación Pública "El alfabeto hñahñú". En guía del maestro primer ciclo México. 1994 P.15.

De acuerdo al plan y programa de educación primaria 1993, se trata de darle un nuevo enfoque a la asignatura de español diferente a los instrumentados en años pasados, ahora se pretende retomar y rescatar las experiencias tanto de los alumnos como las de los profesores, así como de los saberes comunitarios de la etnia se conviertan en contenidos, lo que significa que en la educación debe partirse de la realidad sociocultural de los niños de tal modo se favorezca el desarrollo de las capacidades lingüísticas y con ello un aprendizaje que tenga verdaderamente sentido y utilidad en la vida.

Tomando en cuenta que los niños al ingresar a la educación primaria tienen ciertos conocimientos previos, un dominio acerca de la lengua oral que ha sido producto del contacto familiar y comunitario, se recomienda que todo este cúmulo de saberes se respete y se use como recurso para generar aprendizajes.

De lo anterior se puede decir que el enfoque que corresponde a la asignatura de español favorece en cierta forma a la educación indígena, aunque también faltan algunos criterios para consolidar mejor este servicio.

La falta de textos suficientes en forma bilingüe de todos los grados y asignaturas es un claro ejemplo de ello, pues los que ahora se manejan son de carácter nacional en el sentido de que sus contenidos están escritos en español, el curriculum propuesto ha traído como consecuencia que no exista una verdadera educación indígena.

Por otra parte se observa en los docentes la falta de un verdadero compromiso ya que al abordar los contenidos de aprendizaje que se contempla en los programas de estudio en el idioma español dejan a un lado lo que corresponde al aspecto lingüístico (lengua materna indígena). "En las escuelas bilingües no solo se ha propiciado el desarrollo del castellano, sino que tampoco ha permitido el crecimiento

de la lengua materna, creando sujetos con actitudes negativas hacia su lengua, provocando así la pérdida de ésta y al mismo tiempo un dominio incipiente de la lengua dominante" (12)

Si bien es cierto que hay que respetar y rescatar los conocimientos previos de los niños entre ellos la lengua indígena para que con ello se logre un mejor aprovechamiento escolar, se refuerce y se consolide la identidad cultural de los pueblos indígenas. Resulta también indispensable el empleo de una segunda lengua (español) en el proceso educativo para que se posibilite la comunicación con el mundo exterior.

Los libros que se manejan a lo largo de la educación primaria contemplan varios contenidos que podría decirse acordes a los intereses del niño al tratarse de las matemáticas se incluyen algunos conocimientos etnomatemáticos, es decir, saberes propios de los niños de la comunidad y posteriormente el tránsito a los conocimientos convencionales.

La historia donde se observan algunas dificultades pues algunos de estos contenidos tratan únicamente de personajes que en nada contribuyeron en las luchas y cambio sociales para la formación del país, no registra sin embargo a personajes indígenas que verdaderamente participaron entregando incluso la vida para tratar de construir un país libre e independiente.

Las ciencias naturales que contemplan ciertos conocimientos encaminados a crear conciencia sobre la importancia que tiene el cuidado del medio ambiente. La relación que existe entre el hombre y su medio que si no se toman y se asumen las

12 Elena Cárdenas. "La escritura de las lenguas indígenas" en: Estrategias para el desarrollo Pluricultural de la Lengua Oral y Escrita I. Antología básica. SEP-UPN. México, 1993, P38

medidas adecuadas para su prevención se corre el riesgo de un desequilibrio total y que traería consecuencias fatales para el propio hombre.

Si la lengua es el elemento por medio del cual se ordena el pensamiento humano y permite la relación entre grupos sociales es indiscutible entonces su uso para construir conocimientos. El empleo de una lengua ajena a los niños no solo propicia un choque lingüístico, sino se llega al fracaso escolar y se propicia un problema grave que es el de la identidad de los individuos, al crear un sentido de pertenencia diferente a lo adquirido en la vida familiar y comunitaria.

Dentro del programa de estudios de la educación primaria, la asignatura de español se aborda de acuerdo a cuatro grandes ejes temáticos: "La lengua hablada, lengua escrita, recreación literaria y reflexión sobre la lengua".⁽¹³⁾

Lengua hablada, en los primeros grados se recomienda desarrollar la capacidad de expresión oral, de esta manera el alumno podrá comunicar lo que siente y piensa, por lo que se sugiere tomar en cuenta el lenguaje espontáneo, sus intereses, vivencias, así como propiciar el diálogo, la narración y descripción para mejorar la fluidez y la dicción.

A partir del tercer grado se introducirán otras actividades como la exposición, la argumentación y el debate para que los niños aprendan a organizar y relacionar ideas, a opinar con fundamentos, seleccionar y ampliar el vocabulario.

La lengua escrita, se plantea que los niños inicien con esta actividad la elaboración de sus propios textos.

¹³ SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. Plan y programas de Estudio. Educación básica primaria. México, 1993. P. 25

De tercer grado en adelante se contemplan actividades tendientes al desarrollo de destrezas para el estudio como esta actividad desde la elaboración de resúmenes, esquemas, fichas bibliográficas.

Con estas actividades y otras como la comunicación personal, la transformación de información, los ensayos literarios se pretende que los niños desarrollen estrategias para la producción de textos y de ahí al conocimiento y aplicación de normas gramaticales a través de la revisión individual y colectivamente.

Recreación literaria, propiciar desde los primeros grados el placer por la literatura, a partir de la lectura en voz alta para que el niño desarrolle la curiosidad e interés por la narración, la descripción, la dramatización y la poesía.

En los grados subsecuentes se pretende que el niño se profundice en el análisis de los materiales literarios respecto a sus formas y sus estilos, la capacidad de manejar argumentos caracterizaciones, expresiones y desenlaces.

Reflexión sobre la lengua, el tratamiento de los contenidos gramaticales y lingüísticos no debe darse por separado de la lengua hablada y escrita, sino por el contrario requiere asociar con la práctica de la capacidades comunicativas.

En los primeros grados se plantea iniciar el conocimiento de las normas gramaticales que los niños ya manejan como las de género y número. En los grados superiores acerca de la oración y sus elementos así como a la sintaxis siempre asociados a la lengua oral y escrita.

Donde a través de estos ejes se tiene como propósito fundamental que el niño adquiera conocimientos, habilidades y actitudes, desarrolle además su capacidad para expresar oralmente y por escrito, con claridad, coherencia y sencillez, conozca

ciertas reglas y normas como un recurso para lograr claridad y eficacia en la comunicación.

Conviene hacer un breve comentario respecto a la enseñanza de algunos contenidos de esta asignatura ya sea el enunciado o cualquier otro, no debe enseñarse a través de reglas establecidas sin antes haber permitido a los niños expresarse libremente como narración de acontecimientos personales, cuentos, vivencias, etc., que faciliten generar más o nuevos aprendizajes.

Es importante señalar que los niños que hablan o escriben con faltas de ortografía hay que respetar, pues es producto de la convivencia familiar y comunitario. Más que faltas de ortografía son ensayos lingüísticos que poco a poco lo irán mejorando, mediante estrategias instrumentadas por el profesor o del propio alumno, o entre todos los involucrados en el proceso.

La enseñanza de los contenidos no debe considerarse como una mera recepción pasiva de los saberes, sino más bien como un proceso en donde los estudiantes, participen crítica y reflexivamente, donde también se manifiesten aciertos y desaciertos al construir el conocimiento.

Como se ha mencionado en apartados anteriores que el contacto entre la lengua española y las lenguas indígenas, así como éstas últimas entre sí se propicia en sus hablantes diferentes grados de bilingüismo y en una de estas lenguas tiene mayor uso o competencia lingüística. Esta situación se puede observar en los niños al ingresar a la escuela primaria, por el cúmulo de saberes que llevan consigo entre ellos la lengua.

Si el proceso de enseñanza o de construcción del conocimiento debe partirse ineludiblemente de la lengua con el propósito de lograr mejores rendimientos, resulta

entonces importante que el profesor detecte en cuál lengua se comunican frecuentemente los alumnos para considerarla como primera lengua y la de menor importancia bajo la denominación de segunda lengua.

Una lengua materna se puede apreciar desde el momento en que el maestro interactúa con los niños, con los padres y la comunidad, si ésta es una lengua indígena, entonces el español pasa a la modalidad de segunda lengua. Cualquiera que sea, la lengua materna debe darse mayor prioridad dentro del proceso educativo para fortalecer el sentido de pertenencia y consolidar en los alumnos la identidad indígena y nacional.

Dentro del contexto indígena se observan serios conflictos de identidad. Cuando los padres son hablantes de una lengua indígena pero que por influencia de algunos medios masivos de comunicación se ha distorsionado el desarrollo de la lengua de tal forma que los niños al tener acceso a dichos medios adquieren ciertos modos de ser y de hablar, llegan a la escuela hablando español aunque con algunas dificultades y consecuentemente minimizando el uso de la lengua indígena. De esta manera, poco a poco la van sustituyendo por aquella que tiene mayor uso.

El uso de la primera lengua o lengua materna en la educación primaria bilingüe es tan indispensable, pues es un buen instrumento para abordar contenidos que se refiere a la cultura indígena así como los conocimientos que no provienen de ella. Hay mayor garantía de que los alumnos se apropien de estos saberes. "Enseñar en lengua materna significa no usarla como puente sino como un verdadero instrumento de educación".⁽¹⁴⁾

⁽¹⁴⁾ Madeleine Zúñiga Castillo. "El uso de la lengua materna en la educación bilingüe" en: Est. para el Des. Pl. de la lengua Oral y Escrita I. Antología complementaria. SEP-UPN. México, 1993 P.89

Por ello es necesario darle a la primera lengua mayor prioridad en la actividad docente, porque es el medio más eficaz para construir el conocimiento, también es necesario el uso de una segunda lengua, en este caso del español. El empleo de este idioma en el proceso de aprendizaje permite a los niños tener más conocimiento acerca de su cultura y los del mundo exterior, lo cual resulta de gran importancia que el maestro sensibilice a sus educandos que ambas lenguas tienen la misma validez en el proceso educativo.

4.4. Los sujetos y aprendizaje de la lengua.

De acuerdo a la psicogenética de Piaget, el desarrollo del niño se divide en cuatro estadios: Sensoriomotor, preoperacional, operaciones concretas y operaciones formales. El niño desde sus primeros meses de vida, ya usa un lenguaje no como el que usa un adulto, pero sí emplea una forma de comunicación con su madre, por ejemplo, cuando el recién nacido requiere de la atención de la mamá, ya sea por una cuestión alimenticia o por un malestar de alguna parte del cuerpo, lo manifiesta llorando o se le observa un cambio total en su conducta, se vuelve muy inquieto, etc., en ese momento la madre se da cuenta que su hijo necesita atención, cariño y afecto.

En la etapa que Piaget llama sensoriomotriz, el niño empieza a emitir sonidos guturales como: bu, bu, ba, ba, ga, ga, luego continúa haciendo y mejorando a través del contacto con los padres, hermanos, pues son quienes de manera directa conviven con él.

El contacto con los objetos de su entorno le ayudará a apropiarse del lenguaje, esto es entre los dos años de edad aproximadamente, en este periodo de vida, el niño ya posee una lengua materna, gracias a la convivencia con los padres así como de su capacidad como ser humano de apropiarse de un conocimiento.

Según Piaget el periodo preoperacional abarca de dos y siete años, un aspecto muy importante en el desarrollo del conocimiento es la aparición de la función simbólica, el niño empieza a desarrollar la capacidad de representar o sustituir a las cosas por otras que no se hayan presentes (símbolo mental).

El juego simbólico es una actividad muy propia del niño, el cual resulta importante en su vida emocional e intelectual, sus acciones centran en el egocentrismo, empieza a usar palabras para decir lo que piensa y va mejorando su lenguaje cada vez más aunque sin comprender totalmente su significado.

El monólogo es otra característica que presentan los niños en este estadio. Cuando un niño está solo o aún estando con otros (monólogo colectivo) cada quien atiende a su plática debido a su egocentrismo.

Asimismo no tiene la capacidad de reversibilidad, de conservación de cantidad, peso y volumen, "el niño se encuentra en plena capacidad de exploración descubrimiento, cuestionamiento, elaboración de la conciencia, sentir gran necesidad de saber, etc." (15)

Periodo de las operaciones concretas, los niños son capaces de resolver situaciones problemáticas concretas, adquieren la capacidad de reversibilidad, de conservación de número, peso y volumen; esto es que si se les muestra algunos objetos en cantidades iguales y después hacer algunas modificaciones respecto a su colocación, el niño generalmente dirá que permanece la misma cantidad y solo que la forma ha cambiado.

¹⁵ Jean Piaget. "Nuestros cambios olvidados: Los primeros años de la niñez" en: Desarrollo del niño y Aprendizaje Escolar. Guía de Trabajo. SEP- LPN. Mexico, 1992. p 60.

En líquidos, si se vierte agua en cantidades iguales en vasos del mismo tamaño y posteriormente se pasa esta misma cantidad de líquido en otro vaso más grande, el niño afirmará que sigue siendo la misma o que no ha aumentado ni disminuido y así sucede en cuanto al peso. Respecto al lenguaje, en esta etapa, el niño se muestra con un vocabulario cada vez más amplio y mayor facilidad de comunicarse o desenvolverse con los de su entorno.

También resulta necesario hacer una breve referencia acerca del origen del lenguaje porque permitirá comprender mejor la importancia y las razones por las cuales se abordan el contenido del enunciado.

En primer término, el proceso de adquisición del lenguaje ha despertado cierta polémica entre algunas teorías principalmente la constructivista e innatista, la primera representada por Piaget quien sostiene que todo conocimiento incluido el lenguaje se adquiere a través de un proceso de construcción de estructuras, similar a las estructuras lógico - matemáticas en el niño.

La otra cuyo representante es Noam Chomsky considera que la adquisición del lenguaje inicia desde el nacimiento del niño y de una manera innata, poco a poco el niño lo va desarrollando y perfeccionando a lo largo de su vida, gracias al lenguaje que manejan los adultos o las personas con quienes conviven cotidianamente con él.

Como se puede ver, las dos corrientes teóricas están fuertemente polarizadas sustentadas con bases sólidas, sin embargo para tener más conocimiento sobre el lenguaje se aborda también la que representa Chomsky, la corriente innatista.

Dicha corriente teórica ha logrado establecer reglas universales para distinguir entre oraciones gramaticales y no gramaticales. Esto ha tenido gran trascendencia en el campo de la lingüística, de tal forma que estas reglas podrían ser aplicadas a todas

las lenguas del mundo, desde las primitivas, los lenguajes gestuales de los sordos y probablemente también de los computacionales.

La propuesta que hace este autor consiste en que las reglas gramaticales se dividen en dos niveles, uno que contemplan las de aplicabilidad muy general, el otro que contemplaría manifestaciones específicas de las reglas más generales. Dichos niveles corresponden a lo que él denominó estructura profunda o constituyentes gramaticales de las oraciones que podrían derivarse de la estructura superficial, del lenguaje que se emite al hablar. Los constituyentes de dicha estructura serían lo universal del lenguaje.

Con la especificación de estas reglas universales se podrían generar estructuras superficiales en cualquier lenguaje. Las de la estructura profunda especificaría formas de oraciones gramaticales. Este proceso fue denominado generación por dicho autor. Con este trabajo permitió realizar estudios respecto a la descripción de una gramática generativa que se puede aplicar universalmente que puede demostrar de las oraciones gramaticales pronunciada en cualquier lugar del mundo. "Existen reglas generales del lenguaje universal, con formas habladas y escritas diferentes, dependiendo de cada lenguaje en particular".⁽¹⁶⁾

Los estudios realizados por Chomsky sobre la adquisición del lenguaje fue a través de un dispositivo (LAD) y pudo de esta forma comprobar cómo el ser humano adquiere por naturaleza un lenguaje, esta capacidad requería tan solo un input de información de una comunidad lingüística para que un niño produzca oraciones gramaticales del lenguaje.

¹⁶ Garton Alison, Pratt Chris. "Explicaciones del desarrollo del lenguaje hablado". En estrategias para el desarrollo pluricultural de la Lengua Oral y Escrita II SEP-UPN. México, 1993 P.17.

Todos los niños no importando la cultura, se va apropiando de un lenguaje para poder manifestar sus emociones, sus sentimientos y pensamientos, esta adquisición se da de un modo tan natural como cuando un recién nacido para expresar un sentimiento se muestra a través de gestos como llorar, gritar, reír, o cuando empiezan a moverse, a voltearse para un lado, gatear, ponerse de pie, echar uno, dos y más pasos hasta caminar bien y correr, etc.

Algo similar sucede con el lenguaje hablado, los niños a una cierta edad comienzan a comunicar esas emociones, primero empleando palabras incompletas posteriormente una, dos y más palabras, esto va progresando hasta emitir oraciones con ideas completas, pero esto va a depender mucho de la interacción que se establezca con las personas que lo rodean, familiar y comunitario.

Esta situación se puede comprobar cuando un niño en sus primeros meses y años de vida quiere pedir algo, dice "ame" en vez de decir "dame" y para conseguirlo emplea gestos como dirigir la mirada o estirar la mano hacia donde se encuentra el objeto que desea, así la persona más cercana a él interpreta y entrega dicho objeto o puede ser viceversa, una persona mayor le dice al niño ¿Quieres tortilla? (Simultáneamente extiende la tortilla mientras lo dice), es evidente que dicho gesto de extender la tortilla ayuda al niño a comprender un lenguaje.

Por solo mencionar otro ejemplo de un lenguaje un poco más avanzado es cuando el niño dice "queio" en lugar quiero, "mimi" en lugar de dormir, hasta lograr pronunciar oraciones completas como "quiero dormir, tengo mucho sueño". "Los niños paulatinamente se apropian de nuevas formas lingüísticas para expresar sus intenciones comunicativas".⁽¹⁷⁾

¹⁷ Dinorha de Lima "La adquisición de la lengua materna o la manifestación de procesos invisibles" Estrategias para el Desarrollo Pluricultural de la Lengua Oral y Escrita II SEP-UPN, México, 1993 p. 11

Por otra parte es necesario que el maestro tenga una clara idea respecto al proceso de adquisición de la escritura en el niño, de que no existe un modelo específico para su apropiación como se piensa, sino esta habilidad la consigue de una manera natural, dependiendo los elementos y las condiciones que le brindan. Sobre todo, libertad y autonomía. "El niño es libre y debe vivir en un ambiente de libertad".⁽¹⁸⁾

Este proceso tiene gran similitud con lo relacionado a lo largo de la historia. Los primeros hombres representaban sus ideas a través de dibujos en cuevas, hasta que con el paso del tiempo lograron consolidar un sistema de escritura convencional.

El niño es capaz de realizar trazos y dibujos para representar sus sentimientos y pensamientos, poco a poco se va apropiando de la escritura, esto va a depender de la cultura a la que pertenece.

Para entender mejor cómo el niño se va induciendo a la comprensión de la escritura, Margarita Gómez Palacio y otros establecen tres niveles de conceptualización, presilábico, silábico y alfabético.

En el nivel presilábico los niños realizan sus representaciones gráficas, sin embargo se denota una falta de correspondencia entre estas representaciones y los sonidos del habla. Estos pueden ser dibujos, garabatos, pseudografías, números e inclusive letras convencionales.

En este nivel se destacan categorías: Representaciones gráficas primitivas, escrituras unigrafas y sin control de calidad, escrituras fijas y escrituras diferenciadas que permiten entender y comprender cómo el niño va descubriendo e incorporando

⁽¹⁸⁾ Jesús Palacios. Análisis de la Práctica Docente Ant. Básica, 1993, SEP-UPN. México, 1993 P.50

en sus escrituras aspectos importantes y exclusivos del sistema de escritura convencional.

Acerca de la primera categoría el niño aún no logra distinguir a nivel gráfico, el trazo escritura del trazo-dibujo. Es decir si al niño se le presenta un libro en cuya portada aparecen dibujos o letras impresas en una cosa u objetos afirmará que dice casa o el nombre del objeto.

Sobre sus producciones, los niños insertan la escritura en el dibujo como para estar seguro que de esa forma dice el nombre correspondiente. Poco a poco van separando sus dibujos de sus escrituras hasta usar en ocasiones una grafía o pseudografía, pero se observa la falta de ordenamiento espacial sobre una recta imaginaria, por lo que las letras se ordenan siguiendo el contorno del dibujo.

Respecto a la segunda categoría el niño pone a prueba sus hipótesis, empieza a reflexionar y a comprender que la escritura es un medio que permite representar diferentes objetos, para él ya no es necesario la presencia del dibujo para escribir nombres, sin embargo al escribir un nombre le hace corresponder una grafía, puede ser la misma o no para cada nombre.

Cuando se da cuenta que el nombre de un objeto o de una persona se compone más de una grafía y descubre que la escritura debe ser lineal de izquierda a derecha, empieza a escribir sin control de cantidad, llenan los renglones o toda una hoja, empleando un signo indefinidamente, algunos niños emplean signos en forma alternada y otros emplean varios signos para cualquier palabra.

En la tercera categoría el niño logra controlar el número de grafías que emplea en su escritura, no obstante la hipótesis que maneja es que con menos de tres letras,

las escrituras no dicen nada. Asimismo para el niño es posible leer nombres diferentes en escrituras iguales.

Sobre la última categoría, las posibilidades de variación en la escritura depende en gran medida respecto al repertorio de grafías que un niño posee. Cuando el repertorio de grafías es amplio el niño puede utilizar letras diferentes, todas o algunas palabras diferentes, si el repertorio o cantidad de grafía a disposición del niño es reducido, su estrategia para resolver el problema consiste en modificar el orden de las grafías para distinguir una escritura de otra.

Nivel silábico, el niño conoce algunas letras y les adjudica en valor sonoro silábico estable, donde una letra representa una sílaba. Esto se puede comprobar cuando en su escritura emplea constantemente las vocales y considera por ejemplo que la A representa cualquier sílaba que la contenga (sa-la-ta-ma-ra, etc., o bien trabajar con consonantes en cuyo caso la P puede representar las sílabas pa, pe, pi, po, o pu). Lo más frecuente es que los niños combinan ambos criterios usando vocales y consonantes.

Nivel alfabético, cuando el niño observa algún texto producido por otros que saben leer y escribir pone en juego su hipótesis silábica, se da cuenta que en ocasiones no es adecuada porque cuando la aplica en su intento de lectura le sobra letras. El fracaso de su hipótesis, la información que dan los que ya tienen amplio conocimiento de lectura y de los textos escritos van permitiendo a que el niño logra comprender el sistema alfabético.

Si bien es cierto que en este nivel el niño va ampliando su conocimiento respecto al valor sonoro de las letras para saber leer hay que señalar que este conocimiento de nada le servirá si le es suministrado en un momento cualquiera del

proceso en forma aislada. "Escribir significa ser capaz de usar el sistema de escritura con los fines para los que fue creado por la humanidad". (19)

Es indudable que el proceso de construcción del conocimiento va a depender en gran medida de las etapas de desarrollo del niño por ello es de vital importancia que el docente tenga suficientes referencias teóricas metodológicas y la capacidad de conocer a sus alumnos no solo físicamente, sino también psicológicamente, es decir, las etapas de desarrollo cognoscitivo, pues el niño tiende a apropiarse un conocimiento, un fenómeno físico o social, un procedimiento para resolver un problema, etc., solo si la enseñanza de éstos se da en forma gradual y de acuerdo al desarrollo cognoscitivo del niño.

Conocer las características generales del desarrollo con cierto grado de dificultad, permite vislumbrar alternativas concretas y posibles para impulsar, más que impedir el desarrollo dentro de la escuela.

En el proceso de aprendizaje, el maestro debe permitir a que el alumno construya los conocimientos, experimentando, equivocándose, cometiendo errores, todas estas situaciones son especialmente importantes para un buen aprendizaje. Por solo mencionar alguna de estos casos tenemos que con frecuencia escuchamos a los niños pronunciar mal algunas palabras, que en ocasiones los maestros consideramos esta situación como hablar con faltas de ortografía.

Tal vez haya razón, pero si se hace un análisis más minucioso sobre este caso sabremos que los niños al pronunciar palabras como "lo vido" en vez de lo vi, "pader" en vez de decir pared, "acabalé" en lugar de decir acabé, entre otras, es una forma muy natural en los niños al menos en el nivel primaria ya que ellos aprenden a hablar

(19) Marganta, Gómez Palacios. "El proceso de adquisición de la lengua escrita e el niño" en: Propuesta para el Aprendizaje de la Lengua Escrita. 1980. P.80.

en un contexto donde los mismos padres y demás personas de la comunidad se comunican de esta manera.

Es importante que el profesor conozca bien a sus alumnos en los que corresponde al aspecto lingüístico, respete la forma de hablar, pues ellos necesitan hablar libremente para poner en práctica sus estructuras lingüísticas para preguntar lo que desconoce y para confrontar lo que saben. Es preciso aclarar que si ellos hablan o escriben palabras como las mencionadas hay que comprenderlos, pues son ensayos lingüísticos que en ellos se presentan y que poco a poco irán reconstruyendo mediante estrategias adecuadas que pudiera ser mediante textos libres, cuentos, juegos, etc.

Los errores, las contradicciones y los problemas que los alumnos plantean son fuente magnífica para generar nuevos problemas y nuevos aprendizajes, se trata de aprovechar al máximo porque es a partir de ahí como se produce el aprendizaje y como se produce el desarrollo cognitivo.

El acto de conocer implica hablar de un sujeto que conoce y de un objeto de conocimiento. Desde este punto de vista de la psicogenética de Piaget. "El conocimiento no es una copia mental de la realidad, conocer un objeto, conocer un evento, no es simplemente verlo y hacer una copia mental o imagen de él, conocer un objeto es actuar sobre él, conocer es modificar, transformar el objeto y entender el modo de cómo el objeto está constituido".⁽²⁰⁾

El ser humano tiene por naturaleza aprender, aprovechar, apropiarse de un conocimiento siempre y cuando no se aísle del grupo o sociedad a la que pertenece,

²⁰⁾ Jean Piaget. "Development and learning" en: Desarrollo del niño y aprendizaje escolar. SEP-LPN. Estado de México, 1992. P. 159.

irá construyendo sus conocimientos mediante el contacto con los objetos de su entorno y de la naturaleza misma.

De ahí la importancia de retomar lo que afirma Vygostky sobre como el niño se apropia de un conocimiento. "El primero entre personas interpsicológica después en el interior del propio niño (intrapsicológica), todas las funciones superiores se originan como relaciones entre seres humanos". (21)

El niño al interactuar con los demás miembros de su familia o con la sociedad en la que está inmerso, va adquiriendo conocimientos, las personas mayores comienzan a enseñar al niño el qué, el por qué y el cómo de las cosas que aprenden y así se familiariza con ellos a través de observar, imitar, participar, cooperar e identificarse con lo que hacen, saben y piensan los mayores, de esta manera al llegar a la escuela ya posee una rica gama de saberes que ha ido adquiriendo precisamente en el ambiente familiar y comunitario.

Jean Piaget no fue educador, sin embargo sus trabajos se centran en relación al sujeto cognoscente que construye y transforma de manera constante sus conocimientos al tener contacto con los objetos, de ahí adquiere gran trascendencia en el proceso enseñanza-aprendizaje, ya que permite conceptualizar al aprendizaje escolar no como una recepción pasiva de saberes, sino más bien como un proceso en donde los estudiantes participan crítica y reflexivamente, donde también manifiestan errores y aciertos al tratar de construir el conocimiento.

Los descubrimientos en el campo de la psicología se han ido incrementando de tal forma que en la actualidad ha logrado un amplio sistema explicativo de desarrollo infantil. Los trabajos emprendidos por Piaget sobre la evolución de la inteligencia del

⁽²¹⁾ Vygostky: "Aprendizaje significativo" en: Criterios para propiciar el Aprendizaje significativo en el aula. Antología básica. SEP-UPN México, 1993, P. 33

niño han tenido gran importancia en todos los campos del conocimiento, esto ha servido para entender que la pedagogía necesita incorporar a sus métodos los conocimientos que aporta la psicología de la inteligencia para racionalizar la enseñanza.

En este sentido, el pensamiento infantil tiene unas formas de evolución y unos sistemas propios de aprendizaje que deben ser respetados dentro del proceso enseñanza-aprendizaje.

Los niños no deben ser vistos como sujetos pasivos, simples recipientes que deben ser llenados de saberes o tratados como objetos de conocimiento, tampoco el maestro como el único sujeto activo o único poseedor de conocimientos, más bien, todos ellos deben ser considerados como sujetos activos dentro del proceso de construcción del conocimiento. Para que se dé este último caso, debe propiciarse una interacción y plena confianza para que los involucrados participen libre y conscientemente.

Para Piaget, la inteligencia es el resultado del contacto que se establece entre el hombre y su medio, es a través de ella que se produce, por su parte del individuo una asimilación, una interpretación de la realidad exterior. Sin embargo las formas de interpretar esta realidad no son las mismas en un niño de cinco años, en uno de diez o en una persona adulta, cada uno de ellos tiene una manera propia de ver y entender la realidad que Piaget llama estructura del pensamiento.

Así tenemos que, si a un niño de cinco años, le mostramos sobre una mesa dos hileras de diez piedritas separadas de una misma distancia el niño juzgando la igualdad, responderá de inmediato que en las dos hileras hay una misma cantidad de piedritas. Si a la vista del niño, una de las hileras se separan un poco más las

piedritas de tal manera que esta fila sea más grande que la otra, asegurará que en una hay más que en la otra a pesar de haber visto que no se agregó nada.

El niño realiza una asimilación, pero aún es incapaz de establecer un determinado tipo de relaciones entre todos los datos que recibe. Si esta situación se le presenta a un niño de diez años, de inmediato asegurará que en las hileras hay la misma cantidad de objetos solo que en una están un poco más separados que en la otra. Esto indica que el niño ha modificado sus esquemas interpretativos de la realidad y accede a otro sistema más evolucionado del pensamiento que es el de acomodación.

Es por ello que los contenidos de aprendizaje que contemplan en los programas de estudio se sustentan desde el punto de vista de la psicogenética de Piaget. Pues el proceso de enseñanza-aprendizaje se recomienda promover una estrecha relación entre el docente y los alumnos, entre los alumnos y objetos de conocimiento.

Se otorga plena libertad al maestro y al alumno para que con sus estrategias y asumiendo una actitud crítica reflexiva lleguen a la construcción del conocimiento, en este proceso, los alumnos son los principales actores, el maestro como orientador, facilitador, un instrumento más a disposición de los alumnos, un instrumento de aprendizaje que ellos pueden utilizar cuando lo deseen.

Si consideramos que una de las necesidades primordiales dentro del proceso educativo es el aprendizaje significativo en el alumno, se debe integrar dinámicamente los contenidos educativos con los elementos cognoscitivos adquiridos anteriormente, razón por la cual se considera que, para que el alumno sea capaz de llevar a cabo lo anterior, debe obtener los elementos necesarios para vincular los contenidos programáticos con el medio que le rodea, respetando las características de

su desarrollo biopsicosocial, sus necesidades relevantes dentro de la comunidad a la cual pertenece se facilitará la adquisición del contenido para convertir en aprendizaje significativo.

Así utilizar un elemento representativo para el alumno, éste se convierte en sujeto activo, capaz de construir su propio conocimiento, para lograrlo debemos partir de la realidad que él vive en su comunidad, el medio constituido por los elementos físicos y naturales, los hábitos sociales, las fiestas, las tradiciones y costumbres entre otros, que directa o indirectamente incide en el proceso de desarrollo del niño, fenómeno que puede abordarse a través de la adecuación de contenidos en los planes y programas nacionales.

Como una necesidad primordial de la educación indígena y donde estos contenidos deberán ser significativos para el alumno y que el docente deberá revisar para tener la posibilidad de identificar aquellos problemas y necesidades del alumno, del grupo indígena, del espacio físico, etc. susceptibles de ser atendidos en el proceso.

Respetar el interés, pues el niño indudablemente tiene una curiosidad y unos intereses, es necesario dejar que los desarrolle. Los niños son quienes deben elegir el tema de trabajo, lo que quiere saber para llegar a conocer cualquier cosa son necesarios unos instrumentos que son los contenidos de enseñanza, ellos serán quienes ayuden al niño a conseguir sus metas. Pero los intereses de cada niño deben articularse con los demás. Será necesario que se pongan de acuerdo, que aprendan a respetar y aceptar decisiones colectivas después de haber tenido la ocasión de defender sus propios puntos de vista. Ello constituye un aprendizaje para la convivencia.

Establecer relaciones entre datos y acontecimientos que suceden a nuestro alrededor, para obtener una coherencia que se extienda no solo al campo de lo que llamamos intelectual sino también afectivo y social.

"Son aprendizajes significativos cuando la persona que lo ha realizado puede utilizarlos efectivamente en una situación concreta para resolver un problema determinado, dicha utilización se hace excesiva a la posibilidad de usar lo aprendido para abordar nuevas situaciones para efectuar nuevos aprendizajes".⁽²²⁾

Tener un amplio conocimiento del niño indígena es de gran importancia porque constituye una ventaja, pues permite al profesor mejorar su quehacer docente vinculando los contenidos de aprendizaje con los saberes comunitarios de las comunidades retomando sus características sociales, lingüísticas y culturales.

El niño indígena es una unidad biopsicosocial, es decir, un ser que tiene vida, que piensa y vive en sociedad, por lo que se puede decir que tiene las características físicas, psicológicas y cognitivas iguales a todos los niños de cualquier grupo social que se trate, no obstante se desarrolla en un ambiente social, geográfico y cultural muy diferente, utilizando una lengua indígena específica para expresar su realidad lo que propicia que el niño indígena tenga necesidades e intereses particulares a diferencia de otros grupos sociales.

Generalmente por una necesidad económica o alimenticia, el indígena realiza desde temprana edad actividades que de alguna manera contribuyen al sostenimiento de la familia. Esto es, que el varón realiza trabajos de acuerdo a su edad y propio del padre como: usar un machete, usar herramientas, cuidar los animales, etc., así mismo la niña con actividades sencillas propias de la mujer adulta.

²² Cesar. Coll. "Aprendizajes significativos" en: Criterios para Propiciar el Aprendizaje significativo en el aula. Antología complementaria. SEP-UPN. México, 1993. P 62

Todas estas situaciones aunadas a la lengua que posee, permiten formar un cúmulo de saberes y un concepto propio acerca del mundo, lo que hace que al ingresar a la educación primaria el niño se sienta un tanto ajeno, porque no es tomado en cuenta lo que sabe o lo que aprendió en el seno familiar, todo ello es lo que difiere de otros niños ya sea de otros grupos étnicos o hablantes de español.

El niño indígena se encuentra en un proceso de desarrollo en el cual se observan notables cambios en lo que corresponde al aspecto físico, esto sucede en las diferentes etapas de su vida. "El niño de 4 a 5 años generalmente tiene un vientre relativamente, redondo o sobresaliente, pero a los seis años adelgaza un poco, sin embargo los niños mantienen mayor peso que las niñas, otra diferencia sexual notable es la composición del cuerpo, esto consiste en que los niños tienen más tejido muscular y las niñas más tejido graso".⁽²³⁾

Respecto al desarrollo psicomotriz tanto los niños como las niñas tiene la misma capacidad de realizar cualquier movimiento ya sea brincar correr, trepar, etc. Es importante señalar que estos movimientos corporales, los niños los realizan de manera constante y difícilmente deja de mover el cuerpo porque se encuentra en una etapa que por naturaleza tiene la curiosidad de ver, paipar, manipular los objetos de su mundo circundante así como de poner a prueba todas sus habilidades y destreza de su edad.

En relación con el desarrollo intelectual, el niño indígena al igual que otros niños es susceptible a situaciones de aprendizajes nuevos, esto significa que asimila su medio y que con el paso del tiempo pondrá en práctica todo lo aprendido, es decir,

²³⁾ SEP-DGEI. "Situación lingüística y desarrollo del niño" en: La lengua indígena y el español en el curriculum de la educación bilingüe. México, 1995. P.66

llega el proceso de acomodación. "El niño en edad escolar se encuentra en la etapa de operaciones concretas que abarca desde los 7 a los 12 años de edad" ⁽²⁴⁾

Como se puede observar en las líneas anteriores de este trabajo se retoman algunos elementos conceptuales que aportan algunos autores y corrientes teóricas que permiten de alguna manera conocer a los sujetos y su actuación en los procesos de aprendizaje.

Al igual que las matemáticas y otros conocimientos, el lenguaje se construye en el sentido de que el ser humano tiene que actuar tiene que observar y palpar los objetos cercanos a él, tiene que convivir con los demás para ir desarrollando su lenguaje.

Por lo que se ha enfocado más a la óptica constructivista de Jean Piaget por ser una de las corrientes teóricas con bases sólidas que permite explicar y entender mejor de cómo el sujeto cognoscente es capaz de ser protagonista de su propio proceso de aprendizaje de cualquier contenido o asignatura que se trate.

Tal es el caso del enunciado los niños comienzan a producir sonidos guturales, posteriormente palabras e ideas, poco a poco va construyendo y enriqueciendo su lenguaje gracias a la convivencia que establecen con otras personas.

Dicha teoría abre un espacio para que el maestro deje la tradición de ser el único sabedor de todo y sean los sujetos quienes actúen por sí solos sobre los objetos y elementos que se encuentran en su entorno inmediato con el fin de construir el conocimiento en concordancia a sus intereses y necesidades.

⁽²⁴⁾ SEP-DGEL. "Situaciones lingüísticas y desarrollo del niño" en: La lengua indígena y el español en el currículum de la educación bilingüe. Mexico, 1995. P.67

Esta construcción del conocimiento tiene mucho que ver con las etapas de desarrollo del niño, es decir se va dando en función de su edad y ambiente en el que está inmerso. Bajo este punto de vista, las actividades que se proponen están planteadas de tal manera que los sujetos (involucrados) sean los principales protagonistas durante dicho proceso de construcción.

4.5 Referentes básicos del contenido

El enunciado se compone de una o varias palabras que da una idea completa, es a través de él como podemos externalizar nuestras ideas y sentimientos con nuestros semejantes. Su uso correcto permite hacerse entender y comunicarnos con el mundo que nos rodea.

Existen varios tipos de enunciados los cuáles se usan en el momento de platicar o hacer un escrito, éstos se clasifican en unimembres (de un solo miembro), por su entonación en interrogativos, exclamativos, declarativos e imperativos. En este trabajo solo se concreta con el segundo caso (bimembre).

El enunciado también se denomina oración, posee dos elementos principales que son: sujeto y predicado, tanto el primero como el segundo puede encontrarse al principio o al final de la expresión.

El sujeto o sustantivo se define como la persona, cosa o animal que realiza una determinada acción y el predicado como la acción efectuada por el sujeto. Para el análisis y localización de estos elementos es necesario emplear algunas interrogantes como: ¿Quién o quiénes? ¿Qué hace?.

La primera pregunta se usa para identificar el sujeto y con la segunda para el predicado. En el sujeto o sustantivo puede ir acompañado con los artículos; él, la, los,

un, una, unos, unas, éstos indican género y número. Un adjetivo denota cómo es el sustantivo que se hace referencia. Dentro del predicado se encuentra el verbo.

Para tratar con mayor profundidad se presentan las siguientes oraciones: "las niñas llevan libros", "llevan sus libros las niñas", "la casa azul está lejos", "lejos está la casa azul". el primer caso se puede decir que sí cumple las funciones gramaticales, pero para el segundo caso es un poco difícil de localizar alguna acción, sin embargo no deja de ser enunciado. Lo que se genera con esta situación es que los alumnos encuentren dificultades para aprender.

Aparte de lo anterior, se concreta en estudiar o delimitar los enunciados en textos ya elaborados en los libros de texto, por lo que el alumno le resulta ajeno a su nivel lingüístico y de esta manera se agrava aún su problema de aprendizaje.

El proceso de enseñanza de los contenidos de esta asignatura fundamentalmente esta orientada a la presentación de los conocimientos como algo acabado, es el caso del tema mencionado, donde generalmente se parte de reglas gramaticales ya establecidas para su enseñanza y se descuida la posibilidad de encontrar nuevas formas de aprender.

Como si la función de la educación consistiera únicamente en reproducir y transmitir los conocimientos desarrollados a lo largo de la historia de la humanidad y no la de reconstruir y desarrollar las capacidades intelectuales del estudiante. Sino por el contrario, abordar los contenidos programáticos partiendo de lo que los niños saben, piensan o hacen acerca de estos contenidos. Dejarlos que se expresen libremente a través de situaciones vivenciales, vincular estas actividades con los contenidos de aprendizaje de tal modo que éste conocimiento tenga verdadera significatividad en la vida del niño.

Tomando en cuenta que el enunciado u oración es la expresión de las ideas o pensamientos del ser humano hacia sus semejantes resulta entonces de gran importancia conocer con profundidad sus partes y su empleo correcto, pero este conocimiento y análisis no deben concretarse únicamente de lo establecido, de lo que marca el plan y programa de estudio, es necesario partir en todo momento de las experiencias, de los textos libres, de las acciones propias y cotidianas del estudiante, para que realmente tenga significatividad.

La apropiación del conocimiento del enunciado no es de ninguna manera la forma única que permite al niño o cualquier otro lector comprender mejor lo que lee o escribe, pero sí influye en gran medida para la comprensión de todos aquellos materiales impresos a disposición del alumno.

Cualquier texto que sea está conformado en oraciones o enunciados, cada enunciado emite un poco de luz sobre el significado de la idea principal. Cuando el lector es hábil para localizar estas expresiones les será más fácil interpretar lo que lee, de lo contrario le causará una verdadera indiferencia.

Aún siendo como hablantes del idioma español se observan serias dificultades respecto al conocimiento del enunciado, este problema puede detectarse en las pláticas, en el momento de plasmar nuestras ideas o cuando se lee un texto, a pesar de que los hablantes en su lengua materna están más familiarizados con las palabras que usan.

Sobre esta situación posiblemente es un poco o menos problemático a comparación de aquellos lectores cuya lengua materna es indígena como en este caso el hñahñú, debido a que estos últimos no tienen un dominio sobre el español, porque no es la lengua que emplea en la cotidianidad, no es con la que usan para externar sus sentimiento y pensamiento.

Hay ciertas dificultades para hacerse entender con el mundo exterior, es decir, con los hablantes del castellano, debido a que no la emplean correctamente, salvo en su lengua materna que pueden comunicarse con facilidad porque es parte de su ser.

Conocer las partes y el uso del enunciado es de gran importancia, permite a los alumnos no únicamente los que hablan una lengua materna indígena, sino también para los que hablan el español comprender mejor los textos que leen o escriben ya sea relacionando situaciones vivenciales, experiencias o la vinculación de éstas para comprender referente a los contenidos que se contemplan en los textos de español, matemáticas, ciencias naturales, etc.

Aunque es un poco comprometedor hablar sobre gramática de la lengua en el presente, debido a que este término ya ha caído en desuso en los tiempos actuales. Sin embargo conviene hacer un pequeño comentario acerca de cómo se concebía el término desde hace varias décadas como el arte de hablar y escribir correctamente.

Este es un concepto erróneo porque no es un arte sino una ciencia, quiere decir, entonces, que la gramática no puede tener la función de ayudar a un sujeto y de manera efectiva en su práctica oral y escrita, por ende tampoco debe considerarse como un arte, porque de ninguna manera se espera que con ella se adquiriera y se desarrollara una lengua que ya se posee.

Para ello es necesario otras prácticas y ejercicios que nada tiene que ver con las descripciones de la gramática, que puede ser el respeto de los ensayos lingüísticos del niño, textos libres, resúmenes, etc., más que competencias gramaticales debe propiciarse una competencia comunicativa en el niño. "La gramática (no entendida

como "técnicas de hablar" es pues, una ciencia, independientemente del método que se siga para exponerlo. ⁽²⁵⁾

De acuerdo a lo anterior se puede decir que en cuanto a los contenidos básicos de la gramática y la lingüística que se presentan en los libros de texto en la enseñanza primaria deben partirse de la realidad sociolingüística del alumno, esto es tomando en cuenta los saberes que posee, que ha adquirido de su ambiente familiar y comunitario, principalmente la lengua.

Mientras esto no se respeta dentro del proceso enseñanza-aprendizaje jamás puede tener significatividad un contenido, tampoco se entendería las normas convencionales. De ahí la importancia que el maestro antes de abordar cualquier contenido, debe hacer un análisis acerca de los conocimientos previos del niño para vincularlos con lo que se presentan en los textos.

De hecho desde los primeros grados, los niños ya aplican en sus prácticas algunas situaciones gramaticales sencillas como las de género y número, entre otras sólo que el profesor debe propiciar las condiciones para que los alumnos descubran la importante función en la claridad de la comunicación.

Conforme vaya avanzando, es decir, en los grados superiores van abordando la temática fundamental relativo a la oración y sus elementos y la sintaxis ya con mayor grado de dificultad pero sin desvincularse de las actividades oral y escrita. "los contenidos gramaticales y lingüísticos resultan difícil ser aprendidos como normas formales o elementos teóricos, separados de su utilización en la lengua

⁽²⁵⁾ José Moreno G. De Alba. "Sobre la enseñanza de la enseñanza" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita. Antología complementaria SEP-UPN. México, 1993. P. 257.

hablada y escrita y que solo adquieren pleno sentido cuando se asocian a la práctica de las capacidades comunicativas".⁽²⁶⁾

²⁶ SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. Plan y programas de estudio. Educación básica primaria, 1993, p. 29.

PERSPECTIVAS

La presente **Propuesta Pedagógica** de la asignatura de español, tiene como finalidad de ofrecer al maestro una alternativa metodológica-didáctica, para mejorar la calidad de la enseñanza-aprendizaje del contenido escolar "el enunciado" que se contempla en el curriculum de la educación primaria indígena en el tercer grado.

El aprendizaje que se ofrece a los estudiantes parte fundamentalmente de sus propias acciones, de los saberes comunitarios y la realidad sociocultural, de tal manera que sean ellos quienes a través de la importante intervención mediadora del maestro construyan el conocimiento y encuentren realmente significatividad y la utilidad en la vida cotidiana.

La propuesta pedagógica tiende a mejorar la forma de emprender el proceso de enseñanza del contenido, donde los alumnos son los principales sujetos constructivos, que a través de ello adquieren ciertas actitudes, valores y habilidades que permitan enfrentar eficazmente los problemas de su entorno inmediato.

Que el aprendizaje de este contenido implique para desarrollar todas las capacidades intelectuales como son: la reflexión, análisis y la crítica como recursos de razonamiento de esta manera desechar el tradicionalismo educativo que por muchos años ha imperado en el aula, donde el profesor era el único poseedor de saberes y los niños como objetos de estudio por una educación basada desde la óptica constructivista y de la realidad sociocultural de los estudiantes.

Con este trabajo se desea aportar una alternativa pedagógica acerca de la enseñanza del contenido escolar del "enunciado". Para que el maestro de educación primaria indígena adopte actitudes respecto a las formas de interacción en

el ámbito escolar, alumno-alumno; alumno-contenido; maestro-alumno de tal forma que los contenidos tengan verdadera significatividad en la vida.

Sin embargo, es necesario aclarar que en esta propuesta no se trata de dar una alternativa de solución definitiva, no es una receta pedagógica, ni mucho menos una panacea, sino más bien se trata de invitar a los maestros a que participen consiente y responsablemente para su análisis, aplicación y corrección.

BIBLIOGRAFÍA

- CÁRDENAS, Elena. "La escritura de las lenguas indígenas" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita I. UPN. México, 1993.
- COLL, César. "Aprendizaje significativo" en: Criterios para propiciar el aprendizaje significativo en el aula. Antología complementaria. SEP - UPN. México, 1993.
- CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS; México 1996.
- CORONADO Susan, Gabriela. "En lengua, grupos étnicos y sociedad nacional", SEP - UPN México, 1993.
- DE LA LUNA, García Pablo. "Importancia de la lengua materna" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita. I. SEP - UPN. México 1993.
- DINORAH, De Lima. "La adquisición de la lengua materna o la manifestación de procesos invisibles" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita II. Antología básica, SEP - UPN. 1993.
- GÓMEZ, Palacios Margarita. "El proceso de adquisición de la lengua escrita en el niño" en: Propuesta para el aprendizaje de la lengua escrita. 1986.
- INEGI, Censo General de Población, 1997.
- MORENO, G. de Alba José. "Sobre la enseñanza de la lengua" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita. Antología complementaria. SEP - UPN. México 1993.
- PALACIOS, Jesús. En "Análisis de la Práctica Docente" . Antología básica, SEP - UPN México. 1993.
- PIAGET, Jean. "Development and learning" en: Desarrollo del niño y aprendizaje escolar. SEP - UNP. México. 1992.
- _____ Nuestros cambios olvidados: "los primeros años de la niñez" en: Desarrollo del niño y aprendizaje escolar; Guía de trabajo. SEP - UPN. México 1992.
- PRATT CHRIS, Gartón Alison "Explicaciones del desarrollo del lenguaje hablado" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita II. SEP - UPN. México. 1993.

- ROS ROMERO, María del Consuelo. "Bilingüismo y educación" en: El bilingüismo en la práctica docente indígena, SEP. México, 1993.
- SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Plan y programa de estudios. Educación básica. Primaria. 1993.
- _____ Plan y programa de estudios. Educación básica. Primaria 1993.
- _____ Dirección General de Educación Indígena. "Situaciones lingüísticas y desarrollo del niño" en : La lengua indígena y el español en el curriculum de la educación bilingüe. México, 1995.
- _____ "Situaciones lingüísticas y desarrollo del niño" en: La lengua indígena y el español en el curriculum de la educación bilingüe. México, 1995.
- _____ Dirección General de Educación Indígena. "Situaciones de bilingüismo" en : Orientaciones para la enseñanza bilingüe en las escuelas primarias de zonas indígenas. 1993.
- _____ "El Alfabeto Hñahñu" en: Guía del maestro primer ciclo. México. 1994.
- TIRZO, Gómez Jorge. "La lengua y la organización del mundo" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita I. SEP - UPN. 1993.
- _____ "Hablar y aprender" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita II. SEP - UPN. México, 1993.
- _____ "Hablar y aprender" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita II. SEP - UPN. México, 1993.
- _____ "Lengua oral y escrita: semejanzas y diferencias" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita. I. SEP - UPN. México, 1993.
- VYGOSKY. "Aprendizaje significativo" en: Criterios para propiciar el aprendizaje significativo en el aula. Antología básica SEP - UPN. México, 1993.
- ZÚÑIGA, Castillo Madeleine. "El uso de la lengua materna en la educación bilingüe" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita. Antología complementaria. SEP - UPN. México, 1993.

ANEXO 1

RECURSOS DE APRENDIZAJE.

El uso de las dinámicas en cada una de las situaciones de aprendizaje será de gran importancia porque permitirán la conformación de equipos de trabajo. De esta manera, los alumnos tienen la oportunidad de compartir colectivamente sus experiencias, confrontar sus ideas y opiniones respecto al tema que se hace alusión en el presente.

Los materiales humanos, impresos, todo aquello que ofrece el medio familiar y comunitario constituye un recurso importante y de gran utilidad para llevar a cabo las actividades que se plantean.

En la situación de aprendizaje "la carta" se utilizará la dinámica:

Zapatito blanco, zapatito azul dime cuantos años tienes tú.

Consiste en que los niños formados en círculo, con la punta de su pié izquierdo o derecho unidos a los demás. Por turno dirán la oración anterior, señalando al mismo tiempo la punta de su pie y la de sus compañeros. Aquél que le toque la última palabra (Tú) dirá su edad. De ahí se empezará a contar según la edad indicada. el alumno que le toque dicho número saldrá del juego para empezar a conformar equipos.

En la situación de aprendizaje "el recado" se utilizarán las dinámicas

Mar adentro, mar afuera

Los alumnos se forman en fila. Cuando el maestro pronuncie "Mar adentro" los alumnos darán un brinco hacia delante, "Mar a fuera" un brinco hacia atrás. Puede ser varias veces hacia adentro y hacia atrás según Indique el maestro. el alumno que se equivoque se sale del juego hasta conformar los equipos.

Pares y nones

Los alumnos formarán un círculo grande. Todos girarán hacia la derecha o izquierda según decidan la mayoría.

Todos cantarán:

A pares y nones vamos a jugar
el que quede solo, solo quedará
levantamos la derecha
la izquierda también
damos un salto, una media vuelta
con su reverencia.

Un alumno de grupo dirá un número no mayor de seis, en forma rápida se integrarán en equipos según el número indicado.

En la situación de aprendizaje "las actividades matemáticas" se emplearán las dinámicas:

La tormenta

- * Se dibuja en el piso círculos dependiendo el número de alumnos, incluyendo una X
- * Cada uno de ellos ocupará un círculo.
- * Uno de ellos ocupará la X
- * El maestro dará la orden diciendo: "un paso a la derecha, un paso a la izquierda", pueden ser varias veces a la derecha o izquierda.
- * El maestro pronunciará "la tormenta". En ese momento todos los alumnos saldrán a buscar otro círculo y el que no encuentre rápido tendrá que ocupar la X.
- * Todos seguirán jugando, pero los que lleguen a ocupar la X, se irán anotando en una hoja para formar equipos de trabajo.

Dulces de sabores

Se reparten dulces de diferentes sabores, dependiendo el número de equipos que se pretende integrar. Los alumnos que les toque del mismo sabor, formarán un equipo de trabajo.

En la situación de aprendizaje "las vivencias personales" se implementarán las dinámicas:

El relojito

- * Los alumnos formados en círculo grande.
- * Caminarán girando hacia la izquierda
- * Todos cantarán.

El relojito vamos todos a jugar (dos veces)
en un momento la hora nos dará.

- * Un alumno dirá un número no mayor de 6
- * Rápido se agarrarán equipos, dependiendo de el número indicado.

La pareja

- * los alumnos se colocarán en círculo grande.
- * Se formarán por parejas.
- * Uno de cada pareja pasará al centro para formar un pequeño círculo.
- * Con la voz preventiva de "uno, dos y tres" el maestro empezará a aplaudir.
- * En este preciso momento, los alumnos del círculo grande avanzarán girando hacia la derecha y los del centro en sentido contrario.
- * Los alumnos de cada círculo avanzarán según el ritmo de los aplausos que el maestro dará primero en forma lenta y después en forma rápida.
- * Cuando el maestro deje de aplaudir, inmediatamente tratarán de buscar pareja.
- * En cuanto encuentren a sus parejas se sentarán en el suelo o en un mesabanco.

Con esta dinámica se permite realizar el trabajo por pareja.

Recursos de aprendizaje

En la situación de aprendizaje "La carta" se utilizarán:

- La entrevista.
- La experiencia.
- Libros del Rincón de la Lectura.
- El diálogo.
- Confrontación de ideas.
- El buzón.

En la situación de aprendizaje "El recado" se emplearán:

- La entrevista.
- El diálogo.
- La experiencia.
- Los libros del Rincón de la Lectura.
- La escenificación.

En la situación de aprendizaje "las actividades matemáticas" se emplearán:

- La entrevista.
- La experiencia.
- Los libros del Rincón de la Lectura.
- Confrontación de ideas.

En la situación de aprendizaje "Las vivencias" se usarán:

- El diálogo.
- Libros del Rincón de la Lectura.
- Confrontación de ideas.

ANEXO 2

Lista de cotejo

Nombre de la escuela:
Profesor:

C. T.

Grado:

Curso ese

D = Detalladamente

S = Someramente

N = No lo hace

	NOMBRES											
	D	S	D	S	D	S	D	S	D	S	D	S
Rasgos a observar												
1. Describe oralmente situaciones vivenciales												
1.1 Una fiesta (fiesta del pueblo, cumpleaños, etc.).												
1.2 Momentos agradables y desagradables.												
1.3 Una persona alegre, triste, etc.												
2. Producción de textos individual y grupal.												
2.1 Individual escribe textos (carta, recado etc.).												
2.2 Corrige sus textos, después de escuchar el comentario de sus compañeros.												
2.3 Corrige colectivamente su trabajo.												
2.4 Acude a la biblioteca para ampliar la información respecto a la corrección de textos.												
3. Identifica el enunciado (sujeto, Predicado, verbo, artículos y adjetivos).												
3.1 Delimita enunciados en cualquier texto.												
3.2 Participa en el grupo.												

Lugar y fecha

Nombre del profesor

ANEXO 4

Nombre del alumno: _____

Grado: _____ Escuela: _____

Nombre del profesor del grupo: _____

Curso escolar: _____

Sobre el tema que tratamos

N = Nada

P = Poco

M = Mucho

	N	P	M
Logré aprender las partes del enunciado.			
Participé con empeño.			
Tomé nota durante la clase.			
Mis opiniones fueron buenas.			
Este conocimiento me sirve cuando leo o escribo textos.			

¿Qué calificación mereces? _____

Lugar y fecha